GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

Di acuerdo cu decision di Ministerio Publico pa traslada Alex Mathew pa Bonaire

TA CONFIRMA CU CUERPO POLICIAL ARUBANO Y PERSONAL DI KIA TA CORUPTO

Na beachnan di Costa Linda y Westin

DOS CASO DI HOGAMENTO RIBA MESUN DIA





PAG. 3

Despues di ceremonia di toma di posicion

PRESIDENTE JUAN MANUEL SANTOS A RECIBI FELICITACION DI E.O. DELEGACION DI ARUBA DEN CASA NARIÑO



DESPUES di un impresionante ceremonia di toma di posicion riba Plaza Bolivar, y algun ora cu yobida, a sigui e parti di felicitacion na Casa Nariño cu ta residencia oficial di e Presidente y su famia.
Asina p.e. por mira aki Prome Minister Mike Eman, Embahador interno di Reino Hulandes na Bogota, Halman Idema y Victor (Toko) Winklaar, kende tambe a forma parti di e delegacion ta felicita Presidente Juan Manuel Santos y señora.

PROME MINISTER MIKE EMAN A REITERA CU ARUBA COMO TERITORIO NEUTRAL LO POR TA SEDE DI UN EVENTUAL REUNION ENTRE VENEZUELA Y COLOMBIA PA LOGRA PAS DEN REGION



UN dia prome di su instalacion oficial como Presidente di Colombia, dr.Juan Manuel Santos a reuni cu Prome Minister di Aruba mr.Mike Eman, den representacion di Gobierno di Reino. E reunion a dura mas di 20 minut y a bay den un masha bon ambiente mes. Un biaha mas Prome Minister mr. Mike Eman a reitera e proposicion cu el a haci na su yegada, cu Aruba lo ta un teritorio neutral si Presidente di Venezuela Hugo Chavez y Presidente Juan Manuel Santos, ta di acuerdo pa dialoga y yega na un acuerdo di pas. Un gesto cu a wordo masha aprecia. PAG 2

Di acuerdo cu decision di Ministerio Publico pa traslada Alex Mathew pa Bonaire

Ta confirma cu Cuerpo Policial Arubano y personal di KIA ta corupto

Un acusacion sumamente serio

DESPUES di tuma nota cu diabierne ultimo, a dicidi di traslada e sospechoso Alex Mathew pa Bonaire, alegando cu esaki ta pa motibo cu e sospechoso aki tin amigonan den Cuerpo Policial y na KIA, ta confirma cu dicho cuerponan ta corupto. Mira con leu mester bay, cu no por tin un detenido sera na Aruba, pa su vinculonan hopi estrecho cu miembronan di Cuerpo Policial y cu personal di KIA.

Si esaki t'e motibo manera a wordo bisa, y ta bon pa determina kende a laga sa esaki, e merece un investigacion inmediatamente, pasobra no por tin un mancha riba dos cuerpo cu mester goza di tur integridad.

Net awor cu Minister di Husticia, Arthur Dowers a nombra un Alto Comisario nobo den persona di Dolfi Richardson, unda den un di su peticionnan a pidi'e pa traha duro riba integridad di e Cuerpo Policial Arubano.

Kier men cu Minister Dowers ta na altura cu tin apel putri den Cuerpo Policial?

Loke cu a pasa siman pasa cu e traslado di e sospechoso den traficacion y abuso di ser humano, y cu lo tin polis envolvi, ta un situacion hopi serio. Pero e no por ta motibo pa traslada pa Bonaire, alegando pasobra no tin hende di confia den Polis ni na KIA.

No por laga e "acusacion publico" aki pasa sin mas.

Nos ta sigur cu despues di recesion Parlamentario, cu lo tin pregunta riba e hecho aki, pa limpia nomber di Cuerpo Policial y di KIA. Y si tin hende den ambos cuerpo ta envolvi, nan no por keda traha mas y mihor nan mes entrega nan retiro, prome cu bay over na detene nan pa ta corupto.

Ken por a kere cu Aruba a yega asina leu? E siman aki sigur lo tin mas pregunta riba e decision aki, pasobra Alex Mathew tin mucho bon contacto cu hendenan den Cuerpo Policial y den KIA, pa cual mester a mand'e pa "ward'e" na Bonaire.

Den nan prome encuestro,

Prome Minister Mike Eman a reitera cu Aruba como teritorio neutral lo por ta sede di un eventual reunion entre Venezuela y Colombia pa logra pas den region





UN dia prome di su instalacion oficial como Presidente di Colombia, dr.Juan Manuel Santos a reuni cu Prome Minister di Aruba mr.Mike Eman, den representacion di Gobierno di Reino. E reunion a dura mas di 20 minut y a bay den un masha bon ambiente mes. Un biaha mas Prome Minister mr. Mike Eman a reitera e proposicion cu el a haci na su yegada, cu Aruba lo ta un teritorio neutral si Presidente di Venezuela Hugo Chavez y Presidente Juan Manuel Santos, ta di acuerdo pa dialoga y yega na un acuerdo di pas. Un gesto cu a wordo masha aprecia.

Na su salida Mike Eman a conta cu nan a papia tambe riba asunto di interes mutuo. Asina a discuti riba e trabaonan cu tambe ta regarda Reino Hulandes, esta combatimento di narcotrafico, di e trabaonan cu Guardacosta ta haci mescos tambe e cooperacion cu Merca tin cu Reino riba e trabaonan di FOL pa garantisa nos seguridad. Presidente Santos a ofrece su ayudo y tambe pa si mester intercambia di idea y pensamento riba e tema aki, ya cu Colombia ta un pais cu a hiba e lucha aki hopi di serca y tin un experiencia enorme den esaki. Tambe nan a papia riba e tension cu tin entre Venezuela y Colombia n'e momentonan aki y Prome Minister Mike Eman a ripiti loke ya el a bisa, cu Aruba ta dispuesto pa ta sede di cualkier dialogo pa logra paz den region entre Venezuela y Colombia. Sigur tumando na consideracion e trankilidad y neutralidad cu tin na Aruba y e interes cu nos tin pa tin pas y trankilidad den e region aki, cu gusto e ta ofrece e suelonan di Aruba pa sea riba nivel diplomatico of di Presidente p'e paisnan aki por yega na un comprendimento cu otro. Mike Eman a bisa cu Juan Manuel Santos a aprecia e gesto aki hopi. Si nos cu tabata presente, mester admiti cu no ta solamente Aruba a ofrece pa yuda pa logra paz den region, pero tin mas Hefenan di Estado a haci proposicion. Esey a keda conclui for di discurso di instalacion di Juan Manuel Santos como Presidente, unda el a gradici tur esnan cu ta mira necesidad pa tin paz. El a laga sa cu e ta cla pa dialogo awe mes, y e lo tuma e iniciativa aki tambe. Santos a laga sa cu e no tin e palabra guera den su vocabolario, pasobra e no ta kere den esey, pero den dialogo. Ademas, guera, manera el a yega di experiencia, ta laga hopi dolor atrás, el a papia cu señoranan cu a perde nan esposo, a papia cu yiunan cu a keda sin tata, anto e no kier esaki. Esnan cu ta papia di continuo guera, ta pasobra nan nunca sa kico ta un fuera, tabata e.o. palabranan cla di Presidente Juan Manuel Santos, gradiciendo tur pais cu a haci intento pa intermedia.

Bolbiendo n'e reunion entre Prome Minister Eman y Juan Manuel Santos, e Presidente aki ta bon na altura di tur loke ta pasa na Aruba. E conoce nos hospitalidad y sa tambe cu ta biba hopi Colombiano riba e isla aki. Eman ta bisa di ta mira den Presidente Juan Manuel Santos un persona firme y amabel den su asercamento y esey sin duda lo yud'e tambe den e retonan di asercamentonan diplomatico cu e tin su dilanti.

Presidente Santos tin un interes grandi pa den contexto di Reino Hulandes traha hunto cu nos islanan riba tereno cu ta combeni nos tur dos. "Nos a papia riba energia alternativa y e posibilidad di comercio entre Colombia y Aruba", asina Eman a bisa. Tambe Santos a haci pregunta riba e asunto di visa pa Colombianonan por bishita Aruba. Eman ta comenta di ta masha contento cu e por a duna Santos e grato noticia cu net e dia ey, el a anuncia cu lo suavisa e acuerdo riba otorgamento di visa pa Colombiano.

E suavisacion aki ta haci mas facil p'e Colombianonan por drenta Aruba y Antiyas. Si nan tin un multiple entry visa valido pa Schengengebied, Merca of Canada nan no mester di un visa mas pa drenta nos islanan. Esaki lo nifica un crecemento grandi di turismo for di Colombia.

Dos victimia di hogamento

Prome caso

A logra identifica victim di hogamento





A logra identifica e victima di hogamento na Costa Linda. Ta trata di un turista Colombiano cu tabata hospeda na un cas na Madiki. Su nomber ta Jorge Juan Villada Restrepo, naci na Medellin, Colombia. Condolencia na e famianan.









Otro caso di hogamento

E biaha'ki na e beach dilanti Westin







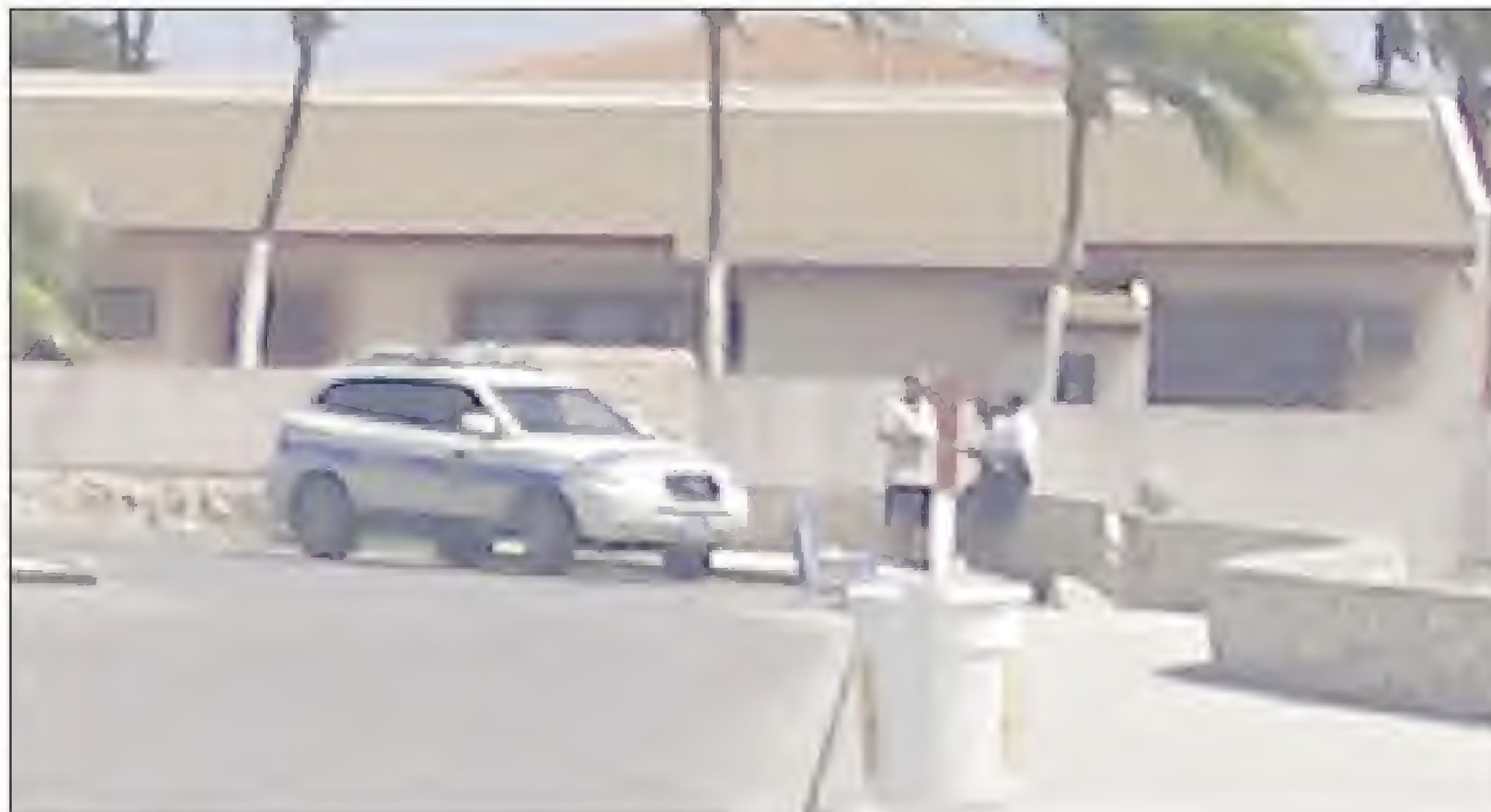
PA mas o menos 14.45 ayera tardi Central ta wordo notifica door di AC cu a meld otro caso di hogamento na haltura di Westin Hotel. Personal di ambulans ta meld na yegada cu nan a cuminsa cu CPR y cu e persona su situacion ta delicado pero cu nan ta sigui cu CPR na caminda pa hospital cu urgencia. Dado momento hasta a meld cu a logra rebiba e persona.

Na hospital nan ta hasi tur nan esfuerzo pero no ta logra salba e persona. Pa mas o menos 3'or di atardi docter na warda na poli ta constata morto di Grace Griffin Berg naci na Merca dia 27 di februari 1927 y cu tabata hospeda na Westin Hotel. Segun entendi e tabata biahando cu un amiga cu tambe ta un persona di edad. Paz na su restonan.

Turistanan ta sigui bira victima di ladronicia riba beach na Arashi

Esaki ta cosnan cu ta caba cu turismo

DIASABRA atardi a drenta informe di cu na beach di Arashi un turista a bira victima di ladronicia. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya nan a bin comprende for di un turista cu mientras cu e tabata disfrutando den lama antisocialnan lo a pasa man pa su tas y bay cu e tas cu tabata tin su cartera, yab'i auto, y varios articulo di valor. Polis a tuma nota y a keda di pone mas atencion den e area ey. Algun dia pasa por a nota e personal di strandpolitie ta core den V-wagen esaki lo por ta un bon idea ya cu e otro vehiculonan policial ta visible di leu y e antisocialnan aki ta bay den un otro mode.



Ambulans a bay busca victima di pelea cu a keda cu enkel kibra





DIASABRA atardi a drenta informe cu den Caya Frere Henricus lo tin un hende herida dilanti un cas. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada e patruya a bin constata cu aki ta trata di victima di un pelea di ken su enkel tabata kibra y tabata keha di hopi dolor. E agentenan a pidi pa un ambulans bin atende cu e victim. Na yegada di e ambulans mesora a atende y transporte pa hospital. Mientras na e momentonan ey no a logra haya mucho detaye di e agresor, pero aparentemente esaki a core bay for di e sitio.

Hobencita a cay cu quadracer y kap cabez

DIASABRA mainta a drenta informe cu un quadracer a accidenta tras di faro y tin un hende herida. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di un hobencita cu tabata sinta patras di e quadracer y ora e vehiculo aki a pasa riba un piedra esaki a pone e hobencita cay abao y kap su cabez cu a cuminza sangra basta. E agentenan a solicita e ambulans cu mas urgencia, na yegada di ambulans mesora a atende e victima y a transporte cu urgencia pa hospital. A pidi polisnan di e brigada motoriza pa habri caminda pa e ambulans.





Accidente di cadena na cruzada di luz di trafico na Palm Beach







DIASABRA anochi a drenta informe di un accidente na e cruzada di luz di trafico na Palm Beach. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di un accidente di cadena cu 4 auto envolvi. Ta asina cu un chofer a brake diripiente y esun su tras a para di golpi y asina tambe consecutivamente esun tras di e otro ey, pero mas patras tabata tin e Nissan Pickup A28342 cu no a logra para na tempo a bay dal tras di e Toyota pickup A 43640 cu consecutivamente a bay dal tras di un otro auto pero e ultimo auto aki no a ricibi ningun daño y a opta pa sigui su caminda. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Polis a bay atende cu bululu dilanti Postkantoor





DIASABRA mainta durante pagamento di onderstand na Postkantoor na Playa, varios yamada a drenta denunciando bendemento di droga, cobramento di placa di debe di droga, pleito y tiramento di botter. Na yegada di e patruya ya e situacion a medio calma. Asina mes polis a core cu algun hende problematico for di bao palo. Pa straño cu e por zona pero ta tur hende sa cu ora cu cierto hendenan bay cobra nan onderstand pafo tin yen di cobrado pa cobra placa cu varios di nan debe na droga, como tambe chollernan cu ta cobra onderstand. Pueblo ta haya cu no ta husto cu pagadornan di belasting ta contribui cu placa pa otronan usa droga y paga pa esakinan.

Minister Otmar Oduber

Sentido di orguyo di ta Arubiano ta hunga un rol importante den imagen nobo di Aruba



MINISTER di Turismo, Otmar Oduber durante e anuncio di e lanzamento di e imagen nobo di Aruba cu a tuma lugar diahuebs pasa, a expresa cu e imagen nobo aki lo diferencia Aruba di nos competidornan. E colornan cu ta wordo usa tin un significacion y dentro di poco esakinan lo wordo tresi dilanti y asina cada un di nos por identifica nos mes cu nan. E sentido di orguyo ta hunga un rol hopi importante den henter e desaroyo aki, "e orguyo di sinti nos mes Arubiano".

Minister Oduber ta indica tambe cu si tin un imagen cu ta uniforma, cu ta standard, cu por wordo reconoci tur caminda di mundo, esaki ta haci cu e balor di e placa cu ta wordo inverti den mercadeo ta bira hopi mas, e yield riba dje, segun calculacionnan lo por yega casi na dobbel di loke e ta na e momentonan aki.

Tambe Minister Otmar Oduber a indica cu decision di Gobierno ta pa crece den calidad y no den cantidad, cu na e momentonan aki tin entre 3 pa 4 proyecto cu ta den pipeline, cual ta cosnan cu e gobernacion nobo a haya nan mes cu nan. Decision ta cu ta anuncia un moratorio pa loke ta hotelnan pabou di brug, esey kiermen cu mester expande den calidad, den servicio di producto cu ta ofrece.

"P'esey mester a defini bo mes pa ta diferente. E imagen nobo di Aruba ta haci cu nos isla ta distingui su mes di otro mercadonan, pa asina por keda uno di un clase y nivel mas halto cu e competidornan", e mandatario a duna di conoce.

"Cu e imagen nobo y uniforma aki nos lo ta mas productivo, mas eficiente den loke ta haci, percura pa den djele e bira un sentido di bo orguyo, pa cada un cu ta biba riba e pida baranca aki sinti nan mes identifica den e logo aki y e calidad di producto", el a agrega.

E imagen nobo di Aruba lo wordo lanza localmente promer. Esaki lo tuma lugar den Caya Grandi hunto cu tur esnan cu ta produci mercancianan local, pasobra hunto cu e imagen nobo aki cu lo wordo presenta, Aruba no mester lubida cu nos ta keda un isla den Caribe, nos mester keda cu e caracteristicanan cu un turista ta busca ora tuma un decision di unda e kier bay.

Minister Otmar Oduber: "Antes por ta Aruba ta bunita, hopi santo blanco y hende amabel, nan ta scohe pa bin conoce Aruba. Awor aki tin 20 competidor eyfor cu tin e mesun beach blanco, y por ta no mes amabel, pero ta luchando si pa yega na e punto ey. Bo mester diferencia bo mes e ora ey, percura pa bo tin cultura pa ofrece, percura pa bo tin historia pa ofrece y esey ta loke nos kier trece aden, dunando hopi atencion na esnan cu ta haci artesanianan local. Esaki ta bay man den man cu e intencionnan di converti e otro banda di nos isla, San Nicolas, den e parti cultural historico".

Mas aleu Minister Oduber a duna di conoce cu hopi biaha por tin un idea y por impone como gobernante, pero tambe por bisa cu ta duna di conoce e idea aki y ta busca un sosten amplio pe. "Esey ta loke nos a bin ta haci desde cuminsamento cu ture instancianan". E imagen nobo di Aruba mester envolve tur hende, "nos porta djis warda september ora un Arubiano biaha pa e por wak con Aruba ta wordo presenta awor. Nos acercamento tabata diferente, nos a bisa, laga nos tur como Arubiano ta orguyoso di loke nos ta presenta pa loke ta nos pilar economico, nos turismo. Ora un turista yega Aruba y puntra dicon nos ta presenta nos mes asina, nos por splike".

Dilanti US Departure na aeropuerto turista a cay y kap su nanishi



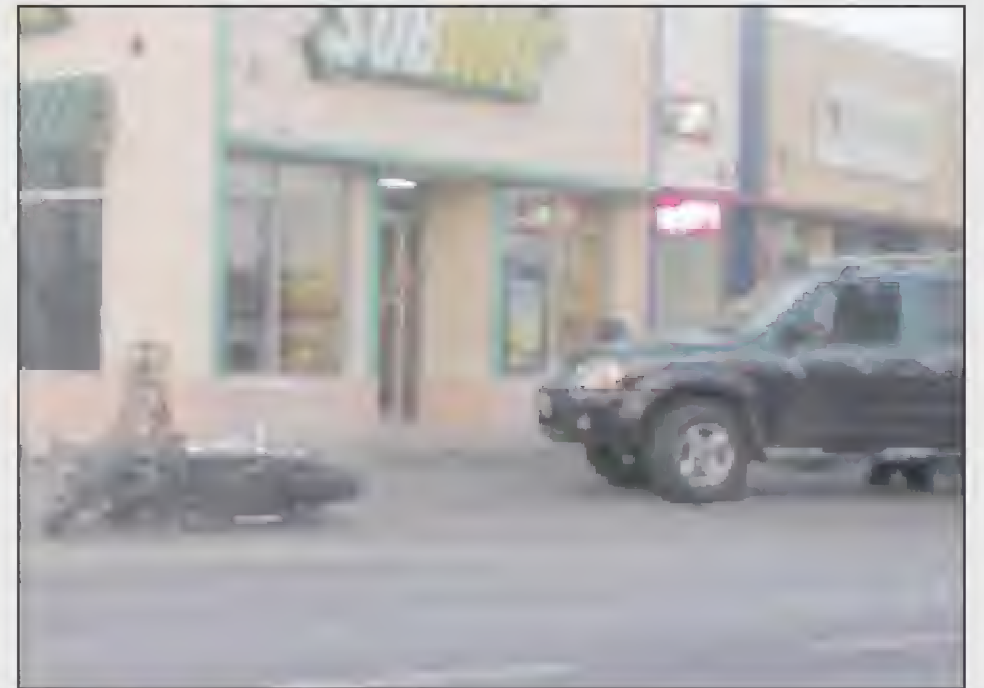
DIASABRA atardi a drenta informe cu dilanti US departure na aeropuerto un dama turista a cay y kap su nanishi. Mesora a dirigi un ambulans na e sitio. Na yegada di e ambulans a atende e victima y a transporte pa hospital.

Bayendo pa un accidente polis ta atrapa chofer pasando den luz cora



DIASABARA anochi un patruya na Palm Beach bayendo pa un accidente banda di Wendy's Palm Beach a wak con un auto trankilamente ta pasa den luz cora. Mesora e patruya a dal su zwaailicht y sirena cende y a logra para e chofer un poco mas panort. Polis a bisa e chofer pa warda y no bay ningun caminda te ora cu nan caba di atende e accidente ey mes y despues ta bin p'e. Despues di cu tanto pura e chofer tabata tin pa a tribi di pasa den lus cora polis a dune un bon overdosis di pasenshi y un recept pa e bay paga pa remedi na Ministerio Publico.

Accidente entre auto y brommer na Savaneta ayera mainta tempran







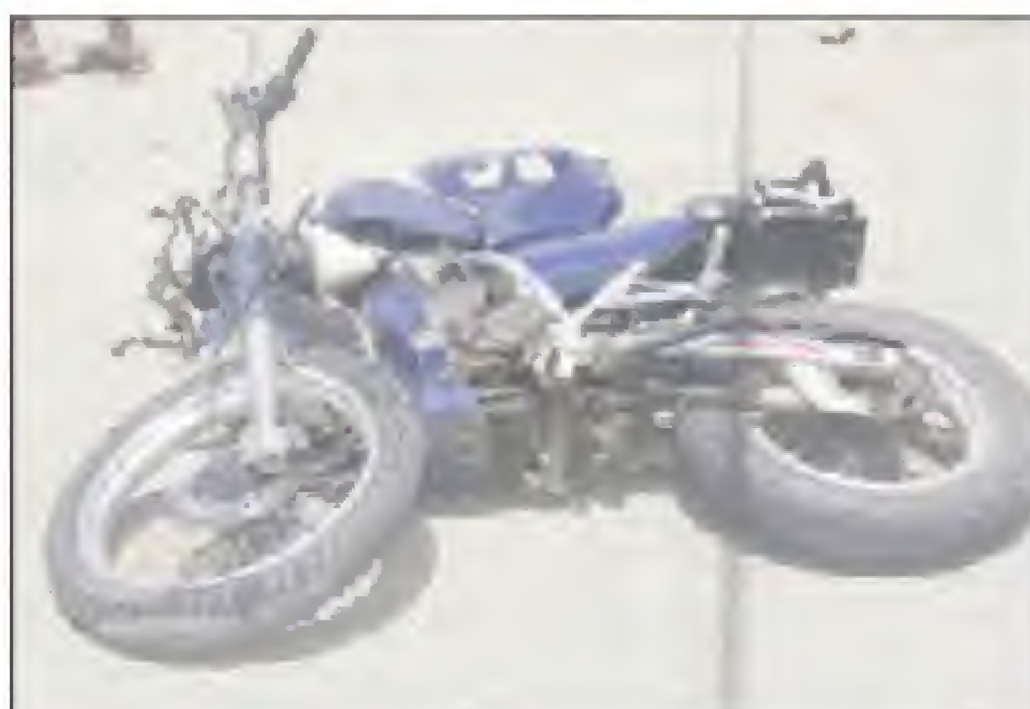
AYERA mainta tempran a drenta informe di un accidente pariba di Wintergarden na Savaneta. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya ya caba ambulans tabata na e sitio atendiendo e motociclista cu a haya unicamente varios rasca na su curpa. A constata cu negligencia na duna preferencia tabata e causa di e accidente aki.

Na Sero Pita auto a lora dilanti bromer y esaki a dal frontal















DIASABRA mainta a drenta informe di un accidente cu heride herida na altura di Seroe Pita. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya ya caba e ambulans tabata na e sitio y tabata trata di un accidente di un auto cu a bay lora na man robez net na momento cu un bromer tabata bin di direccion contrario y nan a dal frontal. Debi na e impacto e motociclista a bay halto y a keda lora bay keda na un distancia. Ambulans a atende e victima cu tabata na tino y a transporte cu urgencia pa hospital.

Na Palm Beach chofer di pick-up ta kita pa otro auto perde control y bolter







DIADOMINGO marduga a drenta informe di un accidente na Palm Beach unda un pick-up a bolter y pega candela. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya nan a bin constata cu un pick-up a bolter y tabata sacando huma pero no a pega candela. Segun e chofer e tabata bayendo pariba y na un dado momento trafico di direccion contrario tabata biniendo straight riba dje y ela kita bay na man robez perde control y bolter. E otro auto si a sigui bay pabao, afortunadamente ningun hende a resulta herida

MAMBO cla pa regala premio

Campaña atractivo den caya grandi pa lanza imagen nobo di Aruba

Lo rifa pasashi y un cantidad di premio mas





ESNAN cu haci compra den caya grandi den e dianan nos dilanti tin chens di gana premio masha atractivo, como un estimulo pa e evento nacional pa lanza e imagen nobo di Aruba cu ta tuma luga diabierna 20 di augustus for di 6:30pm pa 8:30pm. E comerciantenan miembro di MAMBO hunto cu Aruba Tourism Authority a uni pa hunto regala e clientenan un cantidad di premio masha atractivo.

E organisacion di comerciantenan den Caya Betico Croes y vecindario ta conciente cu tin tempo menos elantador nan dilanti. Nan ta referi aki na ceramento di caya Betico Croes na inicio di september pa por haci e trabaonan necesario den cuadro di embeyecemento di caya grandi. Ta p'esey ta masha importante pa luna di augustus bira un bon luna, yena di evento y promocion special pa atrae mas tanto cliente posibel.

E campaña ta encera cu pa cada compra di Afl 25 den cualkier tienda den caya Betico Croes entre 6 y 20 di augustus bo ta ricibi un coupon pa participa pa gana hopi premio atractivo. E prome premio lo ta un viahe ida y buelta pa New York incluyendo hotel. Lo saca e ganado durante e evento di dia 20 di augustus, como condicion e ganado mester ta presente pa reclama su premio mesora. Separa di e premio grandi aki, otro miembronan lo aporta cu mas premio.

Pues no solamente lo lanza e imagen nobo di Aruba, pero tambe comerciantenan lo percura pa nan tienda ta habri cu prijs special. Pues di e forma aki clientenan por gana premio atractivo, disfruta di musica, cuminda crioyo, artesania local y un ambiente di famia.

Antiyas

URGENTE:

Huez a ordená PWFC pa laga trahadornan di Aqulectra subi Isla









WILLEMSTAD - Ayera tardi mes Huez den Prome Instancia a dicta veredikto den e caso cu Aqualetra a entamá contra sindicato PWFC como Refineria Isla caminda e compania di awa y coriente a exigi pa nan laga nan trahadornan subi tereno di Isla pa haci nan trabao y evita asina cu produccion di awa y coriente por core peliger.

Esey pasobra riba tereno di Isla tin e instalacionnan cu tin cu proporsoná Aqualectra cu 20 Megwattt di coriente tur dia, pero cu tabata paralisa pa motibo cu e trahadornan di Aqualectra no por a activa e equiponan.

Huez a dicta cu PWFC mester ordena su miembronan pa laga trahadornan di Aqualectra pasa y de paso a demanda Refineria Isla pa laga e trahadornan riba nan tereno.

Aqualectra a demanda tambe pa Refineria Isla paga Aqualectra 25.000 di compensacion pa cada dia cu esey no sosode, pero Huez a rechasá e demanda pasobra Refineria Isla a bisa cu nan no ta blokeando e entradanan.

E pregunta clave awor ta ken lo ta responsabel p'e trahadornan di Aqualectra ora nan trafica riba tereno di e refineria, pasobra no tin garantia pa nan seguridad personal.

En todo caso no por prohibi e trahadornan di Aqualectra pa subi tereno di Isla pa bay BOO. Pa regla ora trahadornan di Aqualectra subi tereno di Isla mester compañá nan.

Mientras tanto e trahadornan di Refineria Isla keto bai ta pendiente p'e reunion cu e Diputadonan Davelaar y David Dick a keda di tene cu e sindicalistanan ayera tardi.

Trahadornan a tuma lucha di sindicato over

WILLEMSTASD - Despues cu e sindicato PWFC practicamente a duna instruccionnan asertá den e situacion caminda nan a blokiá entrada di Refineria Isla y Huez a duna Aqualectra e caso ganá, e trahadornan a tuma e lucha over for di e sindicato y nan a declará cu nan lo no permiti pa ningun trahador di Aqualectra lo subi tereno di Refineria Isla. Esey por supuesto tabata di premirá, pasobra na lugar di a dialogá riba e situacion, a preferá di usa e instrumento di confrontacion y Korte y a provocá e reaccion di e trahadornan cu no ta laga e trahadórnan di Aqualectra subi tereno di Isla di ningun manera.

E unico otro alternativa cu ta keda awor ta pa laga e trahadornan di Aqualectra subi tereno di Isla bao di proteccion policial.

Colombia ta estrena presidente: Juan Manuel Santos

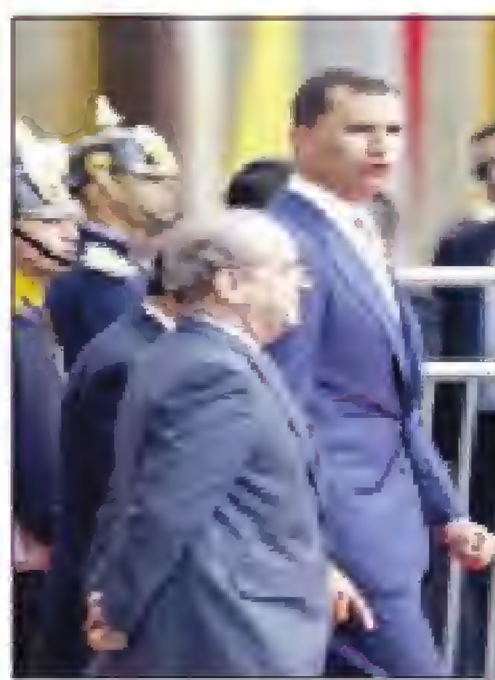
E ta ofrece dialogo cu FARC y reconstrui lazo cu Venezuela y Ecuador





















E presidente nobo di Colombia, Juan Manuel Santos, diasabra a ofrece FARC pa un dialogo a cambio di cu nan ta entrega arma y renuncia na secuestro, y e'la bisa cu un di su prioridadnan ta pa reconstrui e relacionnan cu Venezuela y Ecuador, cu a kibra durante e gobierno di su antecesor, Álvaro Uribe. Santos a wordo huramenta diasabra como e di 59 presidente di historia di Colombia como republica den un ceremonia na aire liber riba Plaza Simón Bolivar, den centro di Bogotá, caminda despues e'la cana hunto cu su famia pa 'Casa de Nariño', su proximo residencia y sede di Gobierno. Durante e ceremonia e mandatario tabata acompaña pa 5 mil invitado, entre nan como 20 personalidad halto manera hefe di Gobierno, di Estado, vicepresidente y ministro di Asuntonan Exterior, incluyendo Prome Ministro Mike Eman di Aruba representando Reino Hulandes. Despues di a hura cu e lo respeta Constitucion, e'la dirigi su mes, dilanti su invitadonan, na FARC, e gueriya mas bieu di América, pa ofrecenan un caminda di dialogo pa caba cu e conflicto arma cu ta desangrando e pais pa 40 aña caba. Pero e'la pone condicion pa nan: "renuncia na arma, secuestro, narcotrafico, extorsión, y intimidacion". "Mientras boso no libera esnan secuestra, mientras boso sigui comete actonan terorista, mientras boso no debolbe e muchanan cu a ser obliga pa sirbi boso, mientras boso ta sigui mina y contamina e camponan Colombiano, nos lo sigui enfrenta tur esnan violento, sin excepcion", e presidente nobo a adverti. Esey tabata su contesta na e maximo lider di FARC, "Alfonso Cano", cu a propon'e pa "conversa" y pone un fin na e "teribel situacion" cu e pais ta'den, den un mensahe graba na juli y coloca riba internet siman pasa. Otro momento clave di su discurso tabata ora e'la referi na Venezuela y Ecuador. "Un di mi propositonan fundamental como presidente lo ta pa reconstrui e relacionnan cu Venezuela y Ecuador, restablece confianza, y duna prioridad na diplomacia y prudencia", Santos a bisa.

Trahenan tipico na Miss Universe 2010

Esakinanta algundi e trahenan tipico di nos region cu lo wordo presenta pa e cadidatanandi e respectivo paisnan na e Certamen di Miss Universo cu ta acercando.


Miss Costa Rica

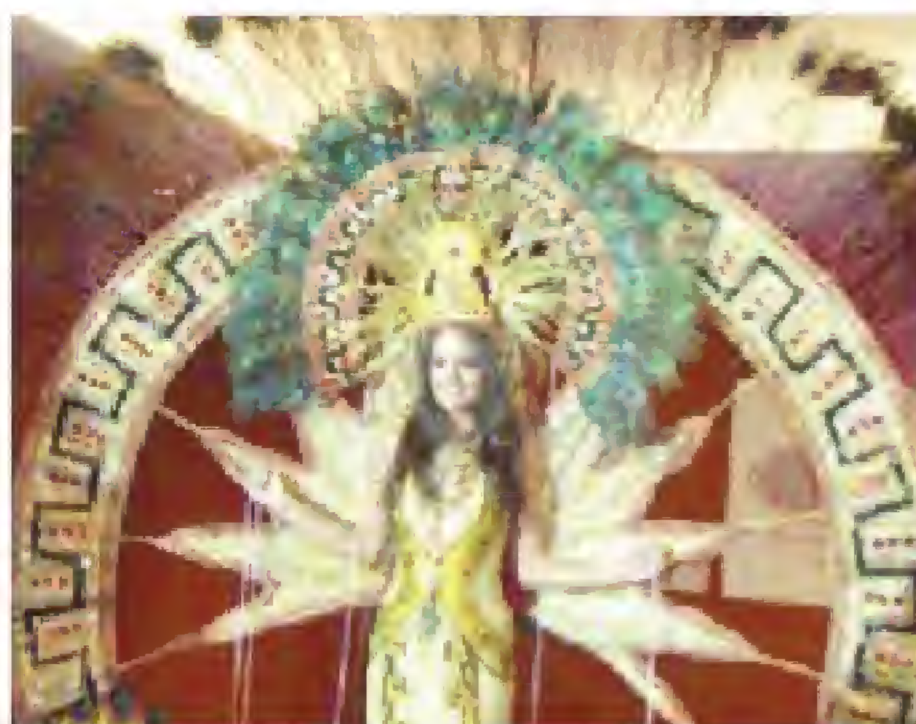

Miss Nicaragua


Miss Honduras


Miss Brazil


Miss Panama

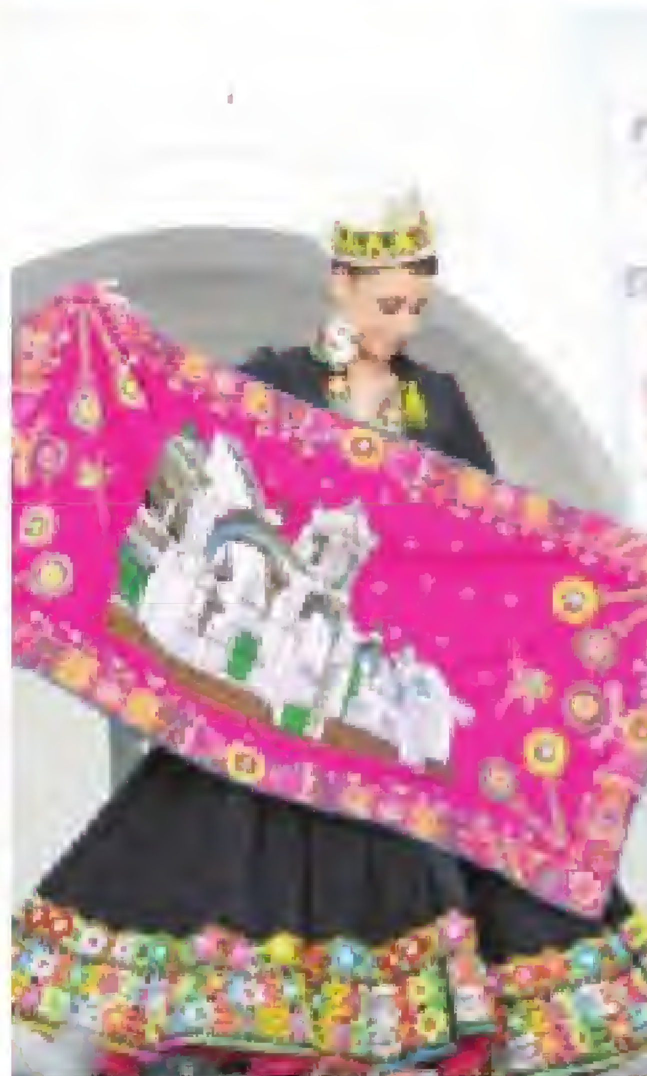

Miss Trinidad & Tobago


Miss Mexico


Miss Colombia


Miss Ecuador


Miss Puerto Rico


Miss Bolivia


Miss Peru

Tiroteo na Harlem ta laga dos polis y tres civil herida





UN tiroteo cu a cuminsa den e parti nort di Manhattan diasabra ultimo, a laga dos polis y tres civil herida, como tambe un civil morto, polis a laga sa.
E tiroteo a tuma lugar cerca di Caya 144 y Avenida Lennox, segun sargento Carlos Nieves, vocero di Departamento di Polis di New York. Un di e civilnan herida a yega morto na hospital. Nieves a bisa cu e agente cu e herida mas grave a haya un tiro den su chaleco antibala cu tabata cubri su pecho y cu e'la ser hospitaliza den condicion stabil. E otro agente tabata ser atendi pa un herida na su man.

E otro dos civilnan tabata hospitaliza pa tiro cu arama di candela, pero Nieves a bisa cu e no tan a altura din an estado di salud.
Nieves a agrega cu ta wardando pa haya detaye riba kico a ocasiona e tiroteo, y ainda no ta cla si a trata di un confrontacion entre e agente y e tres civilnan.
"Ainda tin hende na e lugar di e sucedido y ainda mi no a haya un rapport", Nieves a bisa prensa. "No ta conoci si nan (e civilnan) ta sospechoso of victima di un tiroteo anterior of di cualkier otro cos", e'la bisa.

Finalista di campeonato di sauna a muri den competencia

UN finalista Ruso di e Campeonato Mundial di Sauna na Finlandia a muri diasabra mientras cu su rival Finlandes mester a ser hiba di emergencia pa un hospital prome cu e competencia a caba, segun informacion di e organizadornan. E concurso anual a ser suspendi y polis ta investiga e sucedido den e pueblo Heinola, e vocero Ossi Arvela a bisa. E curcumstancianan di e morto no tabata mucho cla mes ora, pero segun Arvela, ora e tragedia a sosode "nan tabata cumpli cu tur regla". E concursantenan mester presenta un certificado medico prome cu nan por competi. E agencia noticioso Finlandes STT a bisa cu ambos concursante, di como 40 aña di edad, tabatin kemadura grave y cu nan a haya prome auxilio prome cu nan a perde conocemento. Segun e reglanan di e competencia e mester ta na 110 grado Celsius mientras cu mester añadi mey liter di agua na e calentador cada 30 seconde. E ultimo persona cu keda den e sauna ta e ganador. E concurso di diasabra tanatin como 130 participante di 15 pais. E ta ser teni desde 1999.



Enorme bloki'i ijs ta los di un ijsberg na Groenland

SEGUN investigadornan di un universidad di Merca, e masa gigantesco di ijs ta como 100 miya cuadra.

E enorme bloke di ijs a los di e ijsberg Petermann, situa na e costa noordwest di Groenland.

Esaki ta e ijsberg mas grandi di Artico cu ta separa desde 1962, segun profesor Andreas Muenchow di Universidad di Delaware.

E ijs por keda para na e lugar durente winter of flota bay pa e awanan entre Groenland y Canadá.

Si e ijsberg move bay zuid e por interferi cu navegacion, profesor Muenchow a splica.

Skirnan den e ijsberg Petermann por a wordo observa aña pasa solamente tabata wada e momento pa un ijsberg los.

E ijsberg ta situa na 1.000 kilometer sur di Polo Norte.

Un investigador di Servicio Canadiense di Ijs a detecta e separacion for di imagennan di satelie di NASA, cu a wordo tuma diahuebs marduga, e profesor a bisa.E imagennan a mustra cu Ijsberg Petermann a perde casi un cuarto parti di su plataforma di ijs flotante, cu ta 70 kilometer largo.Tin suficiente awa dushi den e pida ijs pa "suministra tur e awa di cranchi pa Merca pa 120 dia", profesor Muenchow a bisa.

Tambe e'la bisa cu no ta sigur cu e suceso aki ta debi na e keintamento global.

E seis prome lunanan di 2010 tabata esunnan mas calor cu a wordo registra na nivel mundial, segun gruponan di científico.

Miles di blok'i ijs di e ijsbergnan di Groenland ta separa tur aña, pero rara vez nan ta asina grandi.



Plan ta wordo prepara pa drenta den contacto cu mineronan atrapa



AYERA rescatistanan a inicia un plan di perforacion den e mina Chileno San José pa trata di haya contacto cu y suministra material na e 33 trahadornan cu ta atrapa desde diahuebs, despues cu e prome intento pa yega na nan a fracasa.

Ekiponan pa coba a ser instala den e mina, na como 800 kilometer nort di Santiago, despues cu un otro derumbe e dia prome a blokea e ducto di ventilacion cu tabata ser usa pa baha den un refugio caminda tabata spera cu e mineronan ta.

Presidente Sebastián Piñera tabata na e mina diasabra anochi y a reuni cu un grupo di famia pa duna nan palabra di apoyo y e garantía cu su Gobierno lo haci tur esfuerzo pa percura di saca nan cu bida.

"E situacion no ta facil, y mi kier papia berdad", Piñera a bisa ora e'la yega na Atacama, caminda e mina ta ubica.

Autoridadnan ainda no por a determina si e mineronan, cu lo mester ta como 300 meter bao tera den e mina di oro y koper, lo a logra yega na e refugio cu ta ekipa cu awa, alimento y otro necesidadnan.E ekiponan nobo lo haci un 'sondeo', cu ta consisti di manda un ducto chikito te na e profundidad calcula di e refugio, via cual nan por manda medio di comunicacion y otro necesidadnan mientras ta traha un otro plan di rescate

Aunke autoridadnan ta mustra confia, tin duda cu ainda tin oxigeno den e mina, ya cu tres dia a pasa caba desde e accidente.

Recuperacion di e derame di petroleo ta sigui como prioiridad pa Obama

GOBIERNO di Merca ta mira e restauracion di Golfo di México despues di e derame di crudo di British Petroleum, BP, como un prioridad nacional y presidente Barack Obama no mester ser culpa pa e desaster, e secretario di Marina, Ray Mabus, a bisa diasabra ultimo.

Mabus, ex gobernador di Mississippi, a enfrenta un avalancha di pregunta den un reunion cu residentenan rabia di e costa di Golfo, cu ta preocupa pa nan entrada y nan futuro, incluso ora BP y Washington declara cu e peor derame di historia ta tras di lomba.

E gigante energetico Britanico, cu provisionalmente a tapa e poz daña den Golfo de México dia 15 di juli, a bisa cu e seyo cu cement di siman pasa ta wanta bon, y cu un sistema di emergencia pa cera e poz permanentemente lo ta cla pa medio augustus.

Gobierno di Obama a wordo critica pa su maneho di e peor derame di crudo marino accidental den historia. Varios delegacion di funcionario a recori e comunidadnan afecta,caminda e petroleo a filtra bay den pantanonan delicado y den zona di pesca ecologico, además di susha beachnan turistico.

Considerando e sceptisismo di e publico, e'la defende un afirmacion di cientificonan cu ta indica cu como 75 por ciento di e casi 4,9 miyon bari di petroleo cu a



scapa di e poz Macondo a sea evapora, dispersa of conteni.

"Mi ta bisa esaki. Presidente Obama no mester ser culpa pa loke a pasa desde e derame", Mabus a bisa.

Mabus ta encarga pa elabora un plan di largo plazo pa restauracion di e estadonan di Golfo cu ta afecta pa e petróleo y a bisa cu e lo presenta un informe di e presidente den algun siman.

"Esaki no ta solamente un prolema di Golfo. Ta trata di un problema na nivel nacional", Mbus a laga sa.

"Un tercera parti di cuminda di lama di e nacion ta bin di e region aki. Nos nacion tin mester di un Golfo sano. Mi ta spera cu nos tur por haci algo den e plan di largo plazo aki pa mantene nos costa", e'la añadi.

Pero su audiencia a bombardi'e cu preguntanan riba e retraso den e proceso di reclamo pa daño, e futuro di e industria di pesca, e pruebanan di calidad di aire y awa, e caída di valor di nan propiedad y e plan di limpieza di BP pa e petroleo bao superficie di oceano.

Chávez ta dispuesto pa bira pagina cu Colombia

PRESIDENTE Venezolano, Hugo Chávez, a bisa diasabra ultimo cu e ta dispuesto pa 'bira e pagina' cu Colombia, como tambe pa viaha pa Bogotá pa sostene un reunion cu e presidente nobo di e país bisiña, Juan Manuel Santos.

Algun ora prome, e mandatario Colombiano a anuncia e intencion di reconstrui e lazonan diplomatico cu Venezuela y Ecuador.

"Mi ta dispuesto pa bira e pagina (...) y mira futuro cu speranza", Chávez a bisa durante un acto di Partido Socialista Uni di Venezuela (PSUV) relaciona cu e eleccionnan parlamentario di dia 26 di september.

E gobernante Venezolano a kibra relacionnan cu Colombia, despues cu Alvaro Uribe, den e ultimo simannan di su mandato, a denuncia cu Venezuela ta tolera presencia di gueriyero den su teritorio.

Chávez a expresa cu e ta busca un encuentro directo cu e mandatario nobo Colombiano.



Invest Secure ta entrega certificado na 9 empleado mas



PA por keda enfrenta e retonan den seguridad riba nos isla Invest Secure a termina cu otro training pa su personal.

Mirando cu ta hustamente den tempo di crisis ta e periodo cu mas seguridad ta wordu rekeri y basa riba necesidad di nos clientenan Invest Secure a duna otro training na su personal pa por enfrenta e retonan aki.

E servicio di Invest Secure ta diseña cu e pensamento di tin personal den servicio pa por atende tur nos clientenan na un manera profesional y duna nos clientenan e atencion personalisa, irrespecto grandura y/of uso di su negoshi of facilidad.

Pues nos meta principal ta pa hisa nivel di nos personal, tanto educativamente como tambe den nan abilidad pa atende cu situacionan cu ta y por presenta door di anticipa y ta pro-activo riba diferente situacion.

Topiconan cu a wordu trata tabata principalmente e diferente riesgonan cu tin ta menasando nos comunidad y con nos por contra-aresta esakinan prome cu nan por causa danjo of perdida na nos clientenan.

Tambe a tene un workshop na unda 8 diferente scenario a wordu trata. A intercambia cu e participantenan pa hanja un bista con pa atende y raporta situacionan manera, candela, bringamento riba bo tereno di trabou, asalto den parkinglot, hobenan den area restringi, caso di hincamento, con ta trata e diferente otro emergencianan si encaso nan hanjanan confronta cu un di e particularidad nan aki durante trabou.

Na e nuebe participantenan un palabra di pabien pa nan sacrificio y cu a mira e importancia den risibi un training gratis y asina riba nivel Americano duna door di instructornan local.

Un palabra di danki tambe na Sr. F. Clarinda (Operations Manager) pa su aporte tambe di a comparti su experiencia cu nos colreganan.

For di man di Director, Louis Richardson e participantenan a risibi un certificado y por a disfruta di un snack na final hunto, loke tambe ta contribui pa cu e "teambuilding"

Danki y pabien na tur e participantenan di parti di staff y personal di Invest Secure pa nan dedicashon y awor ban pone den practica.

Reuni na Den Haag









DIABIERNA 6 di augustus a tuma lugar e reuni di ex-alumnonan di Filomena College Basis School (FCBS) na Den Haag, Hulanda. Motibo tabata cu señora Vilma Wever, Juffrouw Vilma, tabata na Hulanda di bishita y al mismo tiempo a baha cu pensiun despues di a traha 38 aña cu cuerpo y alma, amor y dedicacion pa su alumnonan na FCBS. Desde 1972 te cu 2010 Juffrouw Vilma a traha na mesun scol na San Nicolas, trahando riba un fundeshi solido pa nos comunidad pariba di Brug. Di parti di diferente ex-alumno y ex-colega, tond mundo a drenta felicitacion y carta cu a wordo lesa e atardi aki. Tur yen di gratitud pa e trabao tan elocuente desplega door di juffrouw Vilma. Hopi emocional tabata e momento cu e cantica componi y aregla pa Bryan van Putten a wordo lanza den Sala Padu na Arubahuis, Den Haag.

Na un manera digno Juffrouw Vilma a culmina su carera na FCBS, na unda banda di su trabao como maestra e 'la desplega hopi funccion y a haci hopi actividad extra cu su alumnonan. FCBS tabata un school cu a participa y gana diferente festival, Quiz y competencia di deporte manera Vozilandia, Quiz 13 na Tele Aruba, den deporte nos a bira hopi biaha campeon di entre otro Volleyball.

Juffrouw Vilma sigur-sigur por wak atras riba un trayectoria yen di exito. E atardi a sigui te cu anochi pasobra tabatin yen di recuerdo pa trece dilanti. Danki un vez mas juffrouw Vilma pa bo amor, pasenshi y dedicacion.

Prome Minister Mike Eman por wak atrás riba un exitoso bishita na Colombia

Manera Mike Eman a ser ricibi, asina a despedi di dje tambe

Cu tur protoculario y honor militar











DIADOMINGO den oranan di atardi, Prome Minister di Aruba Mike Eman hunto cu su delegacion a bandona Colombia, despuesdi a atende e ceremonianan di toma di posicion di Presidente Juan Manuel Santos.

Manera Prome Minister Mike Eman a ser recibi, esta cu acto protocolario y inspeccion di Cuerpo di Fuerza Aerea, asina el a ser despedi tambe diadomingo atardi. E delegacion di Gobierno di Reino por wak atrás riba un bishita exitoso y cu sigur uno fructifero.

Prome Minister Eman no a sconde su opinion bisa cu e ta sumamente satisfecho di por a representa Gobierno di Reino, un biaha mas. E ta tambe hopi agradecido p'e sosten cu el a haya durante e bishita aki.

Prome cu Prome Minister Eman a bay aeropuerto pa bolbe Aruba, ainda e tabatin un otro reunion. Na aeropuerto prensa Colombiano tabata warda riba dje y a bolbe haci'e e pregunta con a bay cu e proposicion cu el a haci pa Aruba por ta sede pa cualkier reunion entre Venezuela y Colombia pa logra paz. Periodistanan Colombiano no a lubida e proposicion aki, y Prome Minister Mike Eman, prome di bandona Colombia, a reitera e disponibilidad di Aruba p'e dos Presidentenan di Venezuela y Colombia por topa otro na Aruba pa papia riba e diferencianan cu tin entre nan actualmente.

Prome di bandona base di Fuerza Aerea na Aeropuerto El Dorado, el a ser pidi p'e Comandante p'e firma un un buki special pa tur hefe di estado laga un mensahe special atras. Eman tambe a pone su mensahe den e buki, gradiciendo tur hende p'e recepcion cu su delegacion a haya.

Cu e encuentronan teni na Colombia, Prome Minister Mike Eman, banda di topa cu Presidente Juan Manuel Santos, a reuni un rato cu Presidente Felipe Calderon Presidente di Mexico, unda nan a delibera riba diferente tema di interes comun y cu sigur nos lo trece den nos proximo edicionnan.

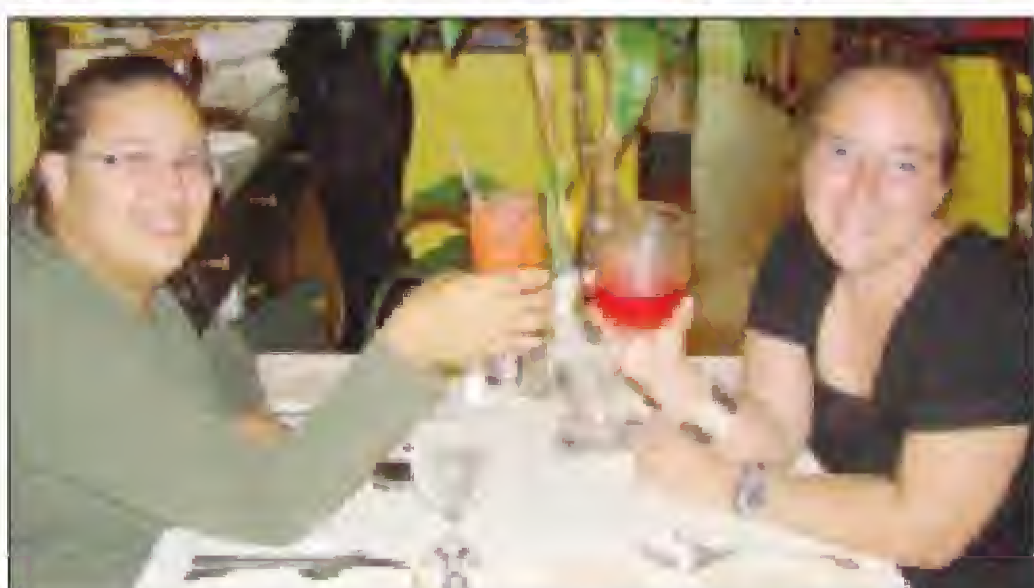
Mike Eman tabata presente n'e cena di despedida di Presidente Alvaro Uribe, unda el a gradici'e y felicita pa su 8 aña di gobernacion, pa cual el a ser reconoci como e architecto di loke Colombia ta awe.

Mike Eman tabatin un breve encuanto cu Rafael Correa, Presidente di Ecuador, unda a bolbe reitera cu Aruba ta dispuesto di ta sede pa cualkier combersacion di paz.

Prome Minister Mike Eman por mira bek riba un par di dia di trabao hopi intenso, pero masha fructifero mes.

Conciergenan di hotel a disfruta di un anochi di cuminda Italiano







CONCIERGENAN di hotel di Aruba, e expertonan local di e isla, a goza di un treat special, den forma di un anochi di cuminda Italiano prepara na un manera familiar den e ambiente di restaurant di Sole Mare. E grupo a representa hopi di e hotelnan mas grandi di Aruba, incluyendo Radisson, Renaissance, La Cabana, Casa Del Mar y Bucuti Beach Resort. Doñonan Juan y Alicia a ofrece nan hospitalidad generoso na e conciergenan, sirbiendo nan algun di e platonan mas stima di Sole Mare.

Sole Mare ta un restaurant pa famia tradicional. Desde dia cu el a habri e restaurant Italiano nunca a cambia di su filosofia di sirbi delicioso cuminda Italiano cushina manera ta na cas, cu sabor rico y fresco, na prijs rasonabel y den porcion grandi, ofreciendo un sabor autentico di Italia. Sole Mare restaurant ta situa den curason di Palm Beach, serca di tur e hotelnan.





E mihor ciclista di Aruba a accidenta participando den competencia







DIADOMINGO mainta durante di e competencia di ciclismo cu tabata tumando lugar entre e rotonde di Pos Chikito y cruzada di Mahuma, un di e participantenan di Aruba a dal abao net pabao di e rotonde Pos Chikito y a keda herida. Tabata e ambulans di Valero cu tabata standby na e competencia a core bin duna asistencia y a transporte pa hospital.

Polis a detene chofer burachi cu no tabata cu ken su auto e ta core



DIADOMINGO mainta un polis di e brigada motoriza a nota un auto sospechoso moviendo riba caminda y mesora a bay pare. E agente a constata cu e bentana di choller ta kibra y e chofer tabata tin un yabi falso hinca na e switch. Ora cu e agente a puntre di ken e auto ta e chofer no por a bisa di ken. Mirando cu e chofer tabata burachi a detene y a tow e auto pa investigacion mirando cu den esaki tin varios pieza di auto.

Otro corona Internacional pa Aruba

DIASABRA ultimo a tuma lugar na Republica Dominicana na Barcelo Hotel Capella de Juan Dolio, eleccion di Beauty of The World 2010. Un produccion di Little Princess Production bao guia di Clara Mena. A&A Production Home of Beauties a biaha simana pasa cu 4 representante pa Sto Domingo pa representa nos isla di Aruba y mester remarca cu tur 4 a haci un trabao excelente pa Aruba. Den e categoria Baby Beauty of The World a representa Aruba, Roselaine "Oshe" Roch y e'la logra e titulo di 1st Runner Up Baby Beauty y tambe Best National Costume, den e categoria Little tabata Mary Jane Jansen cu a representa Aruba y a logra e titulo di 2nd Runner Up, Loney Croes tabata Aruba su representante pa Pre Teen Beauty y aki Loney ta logra 1st Runner Up y Best National Costume. Pa e categoria Teen, Aruba su representante tabata Deanna Pinilla cu a logra e corona maximo di Miss Teen Beauty of The World. A&A Production ta hopi contento di e logro di e 4 muchanan aki ya cu e simana di trabao tabata duro pero nan a traha pa logra e titulonan aki! Nan tur ta mucha masha talentoso por ehempel Oshe ta forma parti di e programa Mundo Infantil na Magic FM y tambe tabata 1st Runner Up Reina Infantil 2009... Mary Jane ta un mucha masha spierto y amigabel y tin un talento masha grandi mes ...

Loney ta un hoben cu un sonrisa masha bunita, un cantante y un hoben cu ta horta bo curason masha lihe ...

Y Deanna ta un hoben cu tin hopi aña di experencia riba stage y a caba di participa den e eleccion di Miss Teen Aruba International ... Mañan atardi nan ta yegando Aruba cu e vuelo di Aserca. Nos kier a felicita e candidatanan di Aruba y sigur tambe A&A Production Home of Beauties pa e bunita representacion. Esaki ta muestra di dedicacion, organisacion, perseverancia y hopi positivismo.



PostAruba NV cu tarifa special pa manda DVD Hulanda y Europa

DURANTE e ultimo simannan hopi ta esnan cu a cumpra e DVD di e documentario Aruba su Secretonan Natural pa mira y alaves ward'e pa nan hogar. Sinembargo un grupo grandi di persona kier manda e DVD precioso aki tambe pa nan famia na Hulanda. Fundacion e Brug hunto cu Post Aruba N.V. a sinta hunto pa ofrece pueblo di Aruba y tur arubiano na Hulanda un tarifa special caminda cu enbez di paga pa un pakete sigura y den envelop cu bubble pa mas di Afl.20 florin, awor por manda e DVD di e documentario pa solamente Afl.10- . Un condicion ta cu e DVD mester ta cumpra na Post Aruba N.V. of un di su sucursalnan rond Aruba. Di e forma aki Post Aruba N.V. y Fundacion e Brug ta complace cu e peticion masal na Hulanda pa haya e DVD pa nan disfruta di dje y alavez ward'e y tin'e den nan coleccion na cas. E DVD tin un bonus video clip cu bo por pone toca tur weekend mes pa bo relaha na cas, dal bo te, haci yoga of lesa buki. E ta un berdadero tesoro cu awor danki na e bon cooperacion di Post Aruba N.V. y Fundacion e Brug por manda e DVD pa famianan na Hulanda, Europa of Merca. E oferta y tarifa special aki ta valido solamente pa augustus y september.

Rene Herdé

AVP ta haci proposicionnan concreto pa controla y baha costo di material di scol



*COSTO di scol pa majornan ta halto. Ta pesey AVP den pasado a protesta contra di esaki y awor ta actua pa yuda famianan den esaki. Gobierno a anuncia siman pasa cu lo destina un suma grandi pa cuminsa yuda majornan den e costohalto di bukinan cu nan tin cu paga pe. Esaki ta djies e comienso. Nos ta kere cu por y mester haci mas. Awe nos ta anuncia dos proposicion pa yuda controla y baha e gastonan di scol cu majornan tin cu cubri. E prome ta un instrumento pa haya y tene bista riba e costonan di enseñansa, incluso e costonan cu mayornan tin cu carga. E ta e "monitor di costo di enseñansa". E instrumento aki ta wordo usa pa hopi aña caba na entre otro Hulanda. E ta duna un bon bista riba e costonan, unda nan ta subi of baha y asina ta duna gobierno y scolnan informacion pa usa e placa cu nan tin miho." Asina Rene Herdé a declara den e conferencia di prensa semanal di partido AVP. Pa hopi mayor e costo di material di scol, buki, paña y otro costonan di scol ta hopi halto, pero en realidad ta masha tiki Aruba por haci pa controla y baha esaki, pasobra Aruba ta importa tur e material aki for di exterior. Costo di enseñansa en general ta halto y no por baha esaki. E costo di traha scol y mantene scolnan ta halto y mientras costo di material y trabou sigui subi, no por baha esaki. E costo di salario, seguro medico y pensioen di maestronan di scol ta halto y den esaki sigur no por baha nada. E material, buki y documentonan cu nos ta usa den enseñansa tambe ta wordo importa. Casi tur for di Hulanda. Nan tabata caro, hasta na Hulanda mes. Y nan ta bai keda caro pa nos tambe. Rene Herdé: "Ta dos cos nos por y mester haci. E prome ta haya sa bon den kico e costonan mas halto ta sinta y busca alternativanan pa nan. Esaki ta loke e 'systema di monitor' cu nos ta propone ta haci pa nos. E ta informa scolnan, directivanan di scol y departamento di gobierno tur aña ta kico e material ta costa y unda nos por cumpra esakinan mas barata. Door di cumpra caminda ta mas barata y no djies sigui cumpra unda semper nos ta cumpra aunke e prijs ta subi, ta yuda spaar placa pa scolnan y mayornan. Companianan cu ta bende material na scolnan tambe por haci uso di e informacion aki y busca e productonan caminda ta mas barata."

BUKINAN

Pero segun Rene Herdé e costo mas halto ta den e bukinan. For di propio experiencia como empleado di Departamento di Enseñansa e sa cuanto e bukinan ta costa. "Algun aña pasa mester a cumpra djies un buki pa un vak pa dies scol secundario. E costo tabata 1 miyon florin djies pa e un buki aki. Kier men cu aki ta unda nos mester busca solucion. E uso di material digital ta e solucion. Si nos pone nos bukinan den forma digital na disposicion di nos alumnonan nos ta baha e gastonan pa e mayornan y no tin cu cumpra buki nobo tur aña! Nos por cuminsa cu e bukinan cu nos ta traha na Aruba mes y despues traha cu companianan cu ta traha e otro bukinan riba digitalisacion di nan bukinan. Loke tur alumno mester tin ta un bon laptop y disposicion di internet unda cu e bai." E uso di bukinan digital no ta nada nobo. Tin masha hopi asina yama E-books den uso tur rond di mundo y tin masha hopi hende ta studia henter estudionan usando buki y documentonan cu tin riba internet. Rene Herdé: "E uso di internet ta masha popular serca hobennan. Cu un bon control y training pa maestro y scolnan, nos por haci bon uso di esaki, baha gasto di scol, haci enseñansa mas accesibel y hisa nivel di educacion. Nos ta bai aserca minister di enseñansa, departamento di enseñansa, scol y directivanan di scol cu e proposicionnan aki a corto plazo, pa saca beneficio pa enseñansa cu e proposicionnan aki."

Paradera ta di fiesta pa conmemora Santa Filomena

Cu Santo Sacrificio di Misa celebra pa Msgr. Secco

DURANTE e temporada di segunda guera mundial e islanan di Antiyas incluyendo Aruba tabata na peliger cu cualkier rato e guera por a alcanza nan. Monseigneur Verriet e tempo ey, cu tabata tin hopi debocion na Santa Filomena, a haci e promesa cu si e islanan keda salba di e guera, e prome misa cu lo worde traha lo keda consagra na su honor como muestra di gradicimento. Asina aki e debocion na Santa Filomena a plama dentro di e fielnan, nan tabata resa pa pidi intercesion di e Santa Birgen-Martir aki pa protega e islanan for di guera. Cu tempo mas debocion a crece pa Santa Filomena y tambe hopi baby den e tempo ey a haya nomber di Filomena(o). Tur como muestra di gratitud na dje. Awe den parokia di Paradera hopi hende ta carga nomber di Filomena(o).

Dia 11 di augustus ta recorda cu na aña 1805 e restonan di Santa Filomena a yega Mugnano del Cardinale (un pueblo Italiano) for di Roma, unda Filomena a muri martirisa. E dia aki tur aña ta dedica na memoria di Santa Filomena.

Pa e ocasion aki Parokia di Paradera ta di fiesta pa recorda memoria obligatorio di Santa Filomena. Diaranson awo dia 11 di augustus pa 6'or di atardi ta cuminsa cu un procesion pasando den cayanan rond di misa, cargando e imagen di Santa Filomena y resando su rosario. Sigui pa 7'or di anochi pa un SS di Misa celebra pa Obispo Msgr. Luis Antonio Secco y concelebra pa diferente sarcedote. Un invitacion ta bai na henter pueblo di Aruba pa participa na e celebracionnan aki pa gradici Todo Poderoso pa tur e fabornan cu nos a ricibi pa medio di e intercesión di Santa Filomena. Laga nos reuni na e misa consagra na Santa Filomena; e lugar di gratitud di un promesa grandi ricibi!

Royal Power ta biahando diaranson awor pa Guayaquil Ecuador

Pa competi den un torneo internacional cu 6 pais

DIARANSON awor e equipo campeon di Aruba lo sali pa Guayaquil Ecuador unda nan lo bay competi den un torneo internacional organisa pa Federacion deportiva Guayas. Por a compronde cu invitacion oficial a drenta pa medio di ASB invitando e equipo campeon di e pais. Antioquia Colombia, Venezuela , Hialeah Miami, Panama, Ecuador (2 team) y Aruba lo ta batayando den e torneo di mas grandi internacional na Ecuador. E torneo ta inicia desde diahuebs 12 y lo termina dialuna 16 di augustus. Tur partido lo wordo hunga na Softbal Zuripark di Asociacion di Softball cual porcierto ta un stadion nobo cu a keda inaugura na aña 2009. Por a compronde di organisadornan cu den e mesun compleho aki tin tambe un Sporthotel unda lo aloha diferente di e equiponan participando. Esaki ta un muestra cu e desaroyo den softball na Ecuador ta uno hopi halto. Na e mesun ocasion aki Presidente di Aruba Softball Bond, Endy Croes, lo reuni cu presidente di Softball Guayas, Vicktor Zurita pa asina inicia e proceso pa drecha relacion cu paisnan di sur America y sondea posibilidad di intercambio ora mester prepara selecionnan den futuro cu lo mester bay representa Aruba. Deseando Royal Power tur classe di exito y sperando cu un biaha mas nan lo defende Aruba su nomber manera semper nan ta haci na diferente ocasion.

Den Campeonato Fastpitch di Aruba Softball Bond

RC Cola Indians ta gana Flatsone 4-3 y Interprint ta dal Red Train 8-3

CAMPEONATO fastpitch masculino a continua riba veld di Kudawecha unda den e promer partido e equipo di RC Cola Indians di nos amigo Juancho "a mi gayo voy" Geerman a saca un victoria importante riba e muchanan di Flatstone di 4-3. RC Cola Indians apesar di a bati solamente dos imparabel a sa di bay cas cu e victoria. Erick "Pabuchi" Irausquin ta resulta pitcher ganador kende a ricibi relevo di Andresito Maduro den di 6 inning. Manager Juancho Geerman ta na estilo di grandes Liga pues tin su staring pitcher y un closer pa garantize su 7 inningnan. E strategia aki te cu awor a funciona bon pa RC Cola Indians kendenan porcierto pa fin di luna aki lo tin un uniform nobis nobis. Albertico "Tico" Loopstok a bay cas cu e derota. RC Cola Indians 4 careda, 2 hit, 2 eror mientras cu Flatstone tabata tin 3 careda, 7 hit, 2 eror. E

UNICO dos hitnan di RC Cola Indians a wordo bati pa Gregory Alias 2-1 y Danilo Croes 1-1. Pa Flatsone a destaca den causa perdi Alvin Pereira, Hugo Santos 2-1, Dimas Santos y Patrick Loopstok di 1-1. Den e di dos partido di anochi Interprint di nos amigonan Juan Arcaya y Ramiro Lopez a sa di gana nan di dos partido di campeonato 8-3 versus Red Train. Interprint 8 careda, 10 hit, 4 eror. Red Train 3 careda, 6 hit, 2 eror. Pitcher ganador a resulta Ivan Romano kende a cubri henter e ruta mientras cu Richard "Caicai" De Luvio a perde e partido kende porcierto tambe a lanza henter e partido.

MIHOR bateadornan pa Interprint tabata Gustavo Rincon, Whascar Perez, Pitter Rosales 2-1, Agustin Contreras 3-3, Franny Santana 2-2 y Ramon Garcia 1-1. Fanaticada di softball fastpitch, campeonato ta continua awe riba veld di Kudawecha cu dos tremendo partido cuminsando pa 730pm Interprint vs Flatsone y 9pm Red Train vs MJ Power.

Weganan di Softball fastpitch di Aruba Softball Bond pa e siman aki

ARUBA Softball Bond ta anuncia su 6 weganan pa e siman aki. Awe, dialuna 9 di augustus cuminsando pa 730pm na Kudawecha Interprint lo enfrenta Flatstone y pa 9pm Red Train lo topa MJ Power. Mañan, diamars 10 di augustus na Kudawecha 730pm RC Cola Indians vs Honda Catiri mientras cu pa 9pm Hurricane lo enfrenta Macuarima Indians. Diaranson 11 di augustus 730pm Bad Devils vs Macuarima Indians y 9pm Gess Power vs RC Cola Indians. Fanaticada di softball fastpitch, yega tereno bin apoya bo equipo.

Fundacion Pro Lechi Mama Aruba en cooperacion cu Annabelle Quandus

Lech'i pecho como obra di arte







DIAHUEBS ultimo 5 di augustus, tabatin apertura di e exposicion "In Counting," unda varios artista Arubiano a show un coleccion impresionante di nan creacion artistico den e salanan di exposicion di "Atelier 89". Pa Fundacion Pro Lechi Mama un di e salanan ey tabata extra special: esun di Annabelle Quandus. E artista hoben aki a enfoca riba tur cos rond di enamoramento, embarazo, maternidad, paternidad, baby y lech'i pecho. Y e resultado tabata un coleccion maraviyoso!

Particularmente e parti di baby y lech'i pecho a ser haci en cooperacion cu Minouche Lopez di Fundacion Pro Lechi Mama. Minouche a facilita e modelonan pa mama y baby. Ayera miembronan di Fundacion Pro Lechi Mama (PLM) tabata presente na inauguracion di e exposicion aki y a keda gratamente sorpresa cu e resultado tremendo di Annabelle su wowo pa beyesa. Esaki a cay net bon den e siman internacional di lech'i pecho, y Annabelle mes amablemente a dedica e portretnan aki na e siman aki.

Pero e cooperacion entre Annabelle y e Fundacion no a keda te ey. Ayera nos di PLM a haya e grato noticia for di Annabelle mes cu, ora cu e bende su obranan di arte, lo e duna parti di e ganashi na Fundacion Pro Lechi Mama. Esta un bunita gesto di parti di e artista hoben y cuminsando aki. PLM ta gradici Annabelle Quandus hopi pa esaki y ta dese'e hopi exito cu su carera como artista fotografico.

Annabelle Quandus y Fundacion Pro Lechi Mama ta invita un y tur bin wak e beyesa di arte aki na Ateliers '89 (Dominicanessenstraat 34). E exposicion ta habri entrante 5 di Augustus pa cuater siman largo di 10'or di mainta te cu 8' or di anochi. Tambe ta posibel pa haya un guia door di Annabelle Quandus mes y por yame na telefoon: 593-3145.

Celebracion Special di Awareness Day

Di Sociedad di Taoist Tai Chi Aruba

DIASABRA 14 di augustus 2010 Sociedad Internacional di Taoist Tai Chi lo tin su "Awareness Day Celebration" cu ta un celebracion hopi special e aña aki, mirando cu e ta celebra su 40 aniversario. Lema di e aña aki ta: "All cultures moving together in harmony" (Tur cultura moviendo hunto den harmonia). P'esey riba e dia aki miyones di miembro rond mundo lo hasi simultaneamente e set di 108 movecion di Taoist Tai ChiTM artenan interno di salud.

Desde cu Sociedad di Taoist Tai Chi Aruba a cuminsa na 1999 representantenan di Aruba a carga nos bandera cu hopi orguyo den e parada di "Awareness Day Celebration" cu ta tuma luga tur aña na Canada. Meta di e evenemento anual aki ta pa celebra y promove e beneficionan di Taoist Tai ChiTM artenan interno di salud.
Un delegacion di 10 miembro di Sociedad di Taoist Tai Chi Aruba a biaha pa Canada pa participa na e evenemento aki. Nan lo ta den e parada grandi cu lo pasa e aña aki den cayanan di Richmond Hill, Ontario. Nos delegadonan ta: Nelly Aal, Jeannette Agunbero, Carlos Bikker, Irena Croes, Marianne Croes, Egbert Dongen, Madel Jacopucci, Ana-Louisa Johnson, Juanita Kip y Lieneke Loor. Representante oficial ta: Irena Croes, Presidente di Sociedad di Taoist Tai Chi Aruba.

Sociedad di Taoist Tai Chi Aruba kier extende un invitacion cordial na publico en general pa bin celebra cu nos e dia hopi special aki diasabra 14 di augustus 2010 di 9-11'or di mainta na Club Caiquetio, Paradera. Pa 10'or en punto nos lo join nos miembronan na Canada y demas miembronan rond mundo den e set di Taoist Tai ChiTM artenan interno di salud.

Un invitacion special ta bay na tur persona cu den pasado a practica Taoist Tai ChiTM artenan interno di salud pa bin nos "Awareness Day Celebracion" y haci e set hunto cu nos. Pa esnan interesa lo tin oportunidad pa inscribi pa e lesnan nobo cu ta cuminsa den e siman di 6 di september benidero.

Pa mas informacion di Taoist Tai ChiTM artenan interno di salud y nos lesnan nobo por bishita nos website na: www.aruba.taoist.org. Por yama tambe: Eddy Wever na tel. 594-8440 of Paul Maduro na tel. 569-6515.

Baby Shower pa Nancy Zievinger







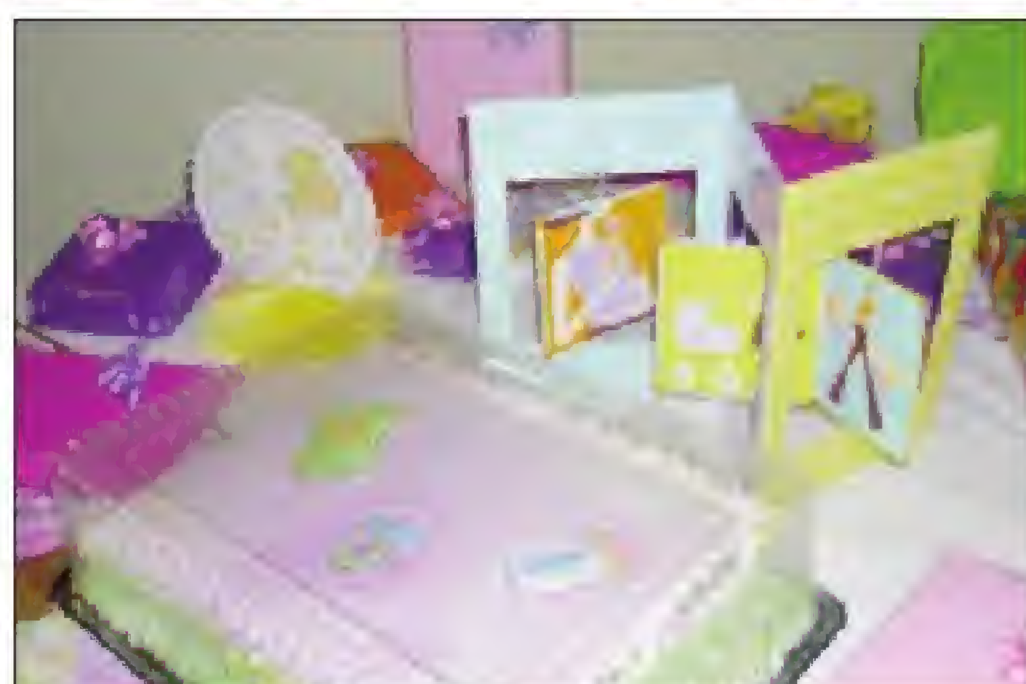














RECIENTEMENTE futuro mami Nancy Zievingera ricibi un tremendo baby shower di sorpresa. Papi Jason tambe tabata presente y nan a gosa sin fin.

Durante di anochi tabata tin un cantidad di wega y pasa boca. Nancy a ricibi tur locual e tabata tin riba su wish list.

Nos ta desea Nancy y Jason tur cos bon cu nan baby girl Jayna Zievinger.

Deporte

Brandon Arends ta representa Aruba den Weganan Olimpico Hubenil









PA prome biaha Aruba lo ta participando den e Weganan Olimpico Hubenil na Singapore, bou di guia di Comite Olimpico Arubano. Den e delegacion di Aruba ta biahando un hoben masha prometedor, esta Brandon Arends.

Brandon cu edad hoben ya caba a demostra su disciplima danki na e practica di Yudo. Brandon di 17 anja lo ta participando den categoria di bou di 66 kilo.

E disciplina di Brandon a pone cu el a logra haya e honor di por representa Aruba den e competencia di Weganan Hubenil na Singapore.

E atleta ta masha gradecido na su trainer Beto Thiel kende a prepare pa un competencia di e grandura aki, tanto fisicamente como mentalmente.

Brandon Arends ta entrena regularmente na Yudo Center Tanki Leendert – riba dialuna, diamars, diahuebs y diasabra. Ademas di esey e hoben atleta aki ta bay gym tur mainta na Hardcore for di dialuna pa diabierna. Su entrenador a hinca un programa den otro pe caminda riba dialuna, diaranson y diabierna e ta train condicion fisico na Guillermo Prospero Trinidad.

Ta remarcabel cu Brandon un hoben di 17 anja den su pleno hubentud a crea un disciplina asina fuerte cu a pone cu awor e lo bay representa Aruba den e Weganan Olimpico Hubenil di Singapore.

Brandon Arends lo ta biahando cu e delegacion di Aruba awe cu siman pasa a haya reconocimento y despedida di COA na Tulip Restaurant.

Di dos buelta di competencia nacional di Pro Beach Volleyball 2010

Pa dama y cabayero senioren





DIA 22 di augustus lo tuma lugar riba e beach na Boogaloo Bar & Grill e di dos buelta di e campeonato nacional di Beach Volleyball 2010. E ta wordo organisa pa e Comision di Beach Volleyball di Aruba Volleyball Association. E torneo ta pa cualificacion pa e campeonato nacional di Beach Volleyball 2010 y pa cualificacion pa e ganadornan masculino pa e weganan di e torneo Dutch Caribbean Beach Volleyball cu lo tuma lugar na Corsow den e fin di siman di 28 y 29 di augustus riba beach na Jan Thiel.

Pa un par di aña caba e torneo Dutch Caribbbean Beach Volleyball ta wordo teni y aña pasa den un final masha suspenso e team di Aruba a sa di conkista e titulo aki. E team di Aruba ta consiti di dos hoben talentoso cu ta Mitchel Daniel y Eargenell de Cuba.

Dutch Caribbean Beach Volleyball ta wordo hunga cu team di dos hungador. E finalistanan di e torneo cu gana aki na Aruba lo tin cu hunga pa e titulo di campeon di e torneo Dutch Caribbean Beach Volleyball 2010 na Corsow.

Tur team por inscribi riba e website www.coolaruba.com. Yena e formulario y mail e na volley@coolaruba.com Ultimo dia di inscripcion ta 20 augustus 2010.

Pa e ganadornan di e torneo tin un premio cash. Mes ora despues di e torneo lo tin entregamento di premio y medaya pa e promer y segundo lugar di cada categoria.

E team ganador di cabayero lo ricibi nan retour ticket pa nan por participa na e finale di e Dutch Caribbean Beach Volleyball na Corsow. E torneo di dia 22 di augustus lo ser hunga segun un dobel 'elimination bracket'.

Ta wordo exigi na e hungadornan pa nan bin uniforma pa nan por hunga riba cancha na beach.

Ultimo dia di inscripcion ta dia 20 di Augustus 2010 y 7'or di anochi di e mesun dia lo tin un encuentro di informacion na Boogaloo Bar & Grill pa tur team ta na altura kico ta bai tuma lugar dia 22 di augustus.

Calor den oranan di madruga a causa basta problema den famia

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diabierna 1'or na un cas na Cura Cabay, naunda un yiu muhe a bira rebelde y onbeschoft. Na yegada polis a papia cu e tata di cas, S.H. S.H. naci na Aruba di 42 aña, kende ta bisa polisnan cu su yiu muhe di criansa N.S. a mande cu un lus di anochi. E problema cuminsa ora cu N.S. a coy un fan den su camber sin su permit. E tata ta bisa cu ora cu e no por a wanta calor mas, el a bay busca e fan bek.N.S. a rabia y a mande cu e lus. Polis a papia cu N.S. y e ta bisa polis cu su mama y su tata di crianza ta drumi cu dos fan, mientras cu nan dos ruman ta drumi den calor. Polis a intermedia.

Hoben cu a core tras di auto a wordo gedal pa auto cu turista aden

ASISTENCIA di polis di Santa Cruz a wordo pidi riba e caminda di cashero, naunda tin un hende muhe benta meimei di caminda. Ora cu polis a yega, na e sitio, diabierna atardi 4.30,. nan ta topa cu e mucha muhe J.G. sinta banda di caminda. E ta bisa polisnan cu el a haya discusion cu su amigo, y e amigo a rabia y a drenta auto bay lague.

EL a bay core tras di e auto y dado momento un V-auto cu cuatro turista aden, a dale cu auto y a bay lague benta atras. Polisnan a hibe warda, naunda Ambulance a bin buske y a hibe poli pa tratamento. Su famia a wordo poni na haltura.

Despues di a sufri un tempo kortico,
Dios mes lo restourami, fortalesemi y fortificami.
E lo establecemi riba un fundenshi fuerte
Ta e mesun Dios, fuente di tur gracia a yamami,
pa toca parti den su gloria eterno cu union cu Cristo Hesus.

Cu inmensa tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento di :



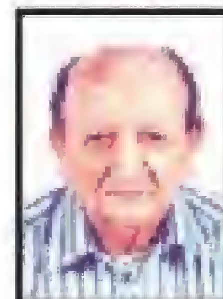
Maria E. de Cuba -Croes

Mihor conoci como " Magriet di Magriet Beauty Salon"
Cariñosamente jama como " Magriet", "Gita", "Tangit"

Na nomber di su :
Su jui stima:
Aldrick Albertus y Cislaine Jansen
Como su jui stima:
Thierry Tromp
Su esposo stima:
Arichi de Cuba y juinan
Olinda & Reynaldo Rasmijn y juinan
David de Cuba y juinan
Stanley & Maria Eugenia de Cuba y juinan
Mariska & Miguel Tromp y juinan
Ramsey & Mirella de Cuba y juinan
Rumanan:
Francisca Hernandis
Betty & Oscar Hereira y famia
Sita & Roman Vrolijk y famia
Edith Croes y Jui
Ina & Haime Werleman y famia
Vda. Cecilia Hernandis y famia
Vdo. Valerio Hernandis
Mescos cu Jui:
Vivian & John Laurence y famia
Sandra Sevilla & Keisy Queralles
Clara & Jadira
Nieto & Nieta nan
Ihanan
Swa & Cuñanan
Primo & Primanan
Sobrino & Sobrinanan
tur su bon bisiña
Tur su amigo y amiganan y tur amistadnan di cas (Hopi pa menciona)
Su guia Spiritual:
Corina & Esposo Freddy Koolman y famia
Tur su clientenan di Magriet Beaty Salon
Ayudante di Edmund Harms Foundation y demas famia
Adres pa condolencia :
Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diamars 10-08-2010 y Diaranson 11-08-2010 7'or pa 9' or pm.



" Bao di halanan di Dios mita sigur
abo cu ta mi biba bow di amparo di altisimo
ta haspeda den Jesus su sombra omnipo
tente
bisa Jesus mi refugio y mi forti mi Dios
den kende mi ta pone mi confiasa . "



Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido na Dios Tata pa tur locual cu el a nifica asina hopi pa nos ta participa fayecomento cristian di mi esposo, nos tata, nos papai, abuelo, bisabuelo, ruman y omo hopi stima:

Sr. Hendrik Croes

mihor conoci como: "Hendrik di Maca, Hendrik di Shell of Shon Henry" ex-metsla y carpinte
Na bida un homber hopi balente y chasquero
na edad di 80 aña

Na nomber di su:
Estimada esposa: Remacla "Maca" Croes-Everon
Yiunan: Raymundo "Rey" Croes y Maria Croes-Ras y yiunan na Hulanda
Edwin Croes y yiunan, Lourdes Kelly y famia
Suzy Croes y yiunan, Alex Alders y famia
Michael Croes na Hulanda
Rumannan stima: † Mario Croes y famia
Sra.vda. Cornelia Biesum y famia
Bibiano Croes y yiunan, Jacky Danje y famia
Lorenzo "Miano" Croes y Jolanda Croes-Rafini y famia
Juan "Ety" roes y yiunan y famia
Lucio Croes y Marina Croes-Schutte y yiunan na Hulanda
Mirjam Anaya-Croes y Osvaldo Anaya y yiunan na Bolivia
Valeriano Hernandis y famia
nieta y nietonan stima: Madeline y Hans y yiunan na Hulanda
Nathalia y Erick y yiunan na Hulanda
Meredith y Tjalling y yiunan na Hulanda
Mundo y Debbie y yiunan na Hulanda
Renzinho y Michelle na Hulanda
Brian y Beata na Hulanda
Danny y Aisha y yiunan
Ruben Croes
Geraldine y Terence y yiunan na Hulanda
Sue-Alice y Garreth y yiunan
Marco Mejia
Swa y cuñanan: † Marie Werleman-Everon y Nadie Werleman y famia
Sira Dania-Everon y Eloy Dania y famia
† Daniel Everon y Maria Everon-Santana y famia
Diana "Nichi" Everon y yiu Johnny y Tony Tromp y famia
Calixto "Taly" Everon, yiunan y Carmita Tromp y famia
Manera yiu: Ester Besselink-Bermudez y famia
Bon bisiñanan: Robbie Flanegin y Mena Dijkhoff y famia
Sandro y Ana y yiunan
Marylin y Axel Dania y demas famia
Na nomber di: Roberto di Palo y Simone na Hulanda, Johnnie, Jenny y Tessa na Hulanda, Strijk y Chantal y famia na Hulanda
Roel, Maartje y Puc na Hulanda
Paul Storm y Ivonne y famia na Hulanda,
Ivo v/d Biggelaar na Hulanda,
Sila y Bill Maduro y famia na Aruba
Ex-suegranan: Nirma Boye y famia, Brenda Gamara y famia
Ex suegro: Alexander Mejia y famia
Iha: Thomas Dania y famia
bisanieto y bisanietanan na Aruba y Hulanda, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, amigonan di Seaport Casino "Bingo"
famia: Croes, Everon, Ras, Alders, Boye, Kelly, Velthuizen, Dubbeld, Cleveringa, Kampen, Tromp, van Hutten, Werleman, Mejia, Biesum, Danje, Rafini, Lampe, Schutte, Anaya, Hernandis, Dania, Santana, Solognier, Besselink, Bermudez, Maduro, Flanegin, Dijkhoff y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.**
Adres pa condolencia: Seroe Pita 15
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Homber ta menasa via di voice mail

DIABIERNA 2'or di merdia, e homber N,K. naci na Aruba di 49 aña, a presenta na warda di Noord y ta pidi intermediacion. E ta bisa cu un tal S.M. ta yame y ta cobre 350 Dollar. Segun N.K. ta bisa polis cu e no conoce S.M. El a laga polis tende e voice mailnan cu e homber a laga pe, naunda e homber ta bise cu e por caba cune den algun seconde. Tambe e homber ta bise cu el conoce hopi hende halto, manera directornan di departamento, polisnan y si e no pague su placa, e prome cu diabierna, e ta manda e hendenan ey pe. Polis a yama S.M. na telefon pa nan bise pa e pasa warda pa nan papia. S.M. a rabia y a sera e telefon. Polis a bisa N.K. si e sigui molesti'e e pasa warda duna keho.. Segun N.K a bisa polis cu e homber ta un adicto na droga. Ora cu polis a papia cune, tambe nan a nota cu su cabes no ta mucha bon.

Señora ta yama for di Hulanda pa asistencia na Bubali

DIASABRA 8'or di mainta, polisnan di Noord ta haya un yamada for di Hulanda, cu ta pidi asistencia pa su yiu homber. E señora ta bisanan cu e casa di su yiu homber, F.L. naci na Aruba di 19 aña, a yame y bise cu su yiu ta bou di sanger den su cura di cas na Bubali. Ecasa a convence F.L. pa e bay poli pa tratamento. Polis a bay poli y a topa cu F.L.. El tabatin un corta formal bou su wowo y a bisa polis cu un persona a dale cu un boter. Pero no kier a papia nada mas di e asunto. Polis a bise pa e bay duna keho na Recherche.

Shelo lo wordo dibuha awor
cu su creacionnan excepcional

A fayece inesperadamente nos Estimado:



Juan Inocencio Dijkhoff
mihor conoci como Juancho

Mama: Vda. Viola Dijkhoff-Kelly
Esposa: Carmela Dijkhoff – Luceno
Suegra: Vda. Mary Luceno na New York
Yiunan: Garvey Tromp y esposa JoallyJulianna Dijkhoff
Yiu di crianza: Lisa Giustino y Ronald James Giustino
Nietonan: Garveyne, Joëlly y Stacy Tromp

Rumannan:

Thom y Sita Dijkhoff y famiaMartin y Vera Dijkhoff y famiaEmma y Andres Dijkhoff y famiaLita y Orlando Gonzales y famiaBenny y Arcadia Dijkhoff y famiaMaggy Maduro-Dijkhoff y famiaVicky Dijkhoff y famia Frans y Aida Dijkhoff y famia Aurora Dijkhoff y famia

Swa: Bill y Sonia Luceno na New York
Omo y tanta: Fabian Kelly y famiaVda. Seferina Kelly y famia

Sobrino- y Sobrinanan:

Wernher, Inge, Ricky, Junior, Odette, Odille , Rocky, Ella, Magaly, Ro, Harold, Gina, Anthony, Mayra Alex, Finley, Jeremy, Diandra, Derchlien, Gunther, Davina, Zena y Zia

Amigonan di cas: Ranson y Rosa Enock-Ramos
Ralph Yarzagaray
Mark y Joy Levine
Ton Kelders y Aisha van der Biezen
Kim y Margie Kelders

Primo- y primanan stima: Mario Dijkhoff, DomiDijkhoff, Johnny Kelly, Franklin Kelly, Gilda Kelly,Mayra Dijkhoff, Martha Dijkhoff y Minguelina Dijkhoff

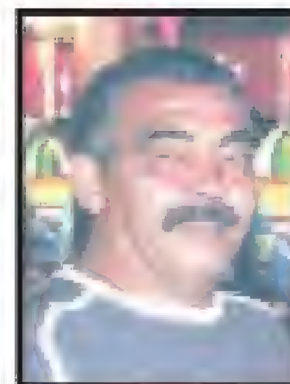
Su demas primo- y primanan,bisiñanan y famianan; Dijkhoff, ihanan, amigonan,Kelly, Giustino, Luceno, Tromp, Maduro, Williams, Gonzales, Statie, Paskel, Quant, Werleman, Coelho Dos Santos, Violines, Franco, Legito, Bonarriva, Ospina, Aranibar, Wever, Habibe, Laclé, Loreto-Pita, Giel, Vrolijk, Croes y Bermudez

E fecha di e acto di entiero lo wordo anuncia despues

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Mi no tey mas pero mi carino no a muri
lo mi stimaboso den cielo manera
mi a stima boso riba mundo.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera na Bogota Colombia di:



Hubert Johnny Tromp
mihor conoci como Johnny
na edad di 53 ana
*** 31 Januari 1957 + 1 Augustus 2010**

Na nomber di su
Casa: Ramona Tromp
Mama: + Maria Tromp - Gavidia
Jiunan: Sahaira Tromp y Arthur (Tito) Hinkel

Jiunan di criansa: Anairis y Franklin
Gregory, Eddy, Siegfrieda
Nietonan: Tishem Hinkel
Gresshon Hinkel
Taneesha, Junior, Irian, Ector, Richi
Rumannan: Vda. Filomena (Mena) Zievinger y famia
Vda. Marie Stella (Stella) Feliciana y famia
Siegfried (Bibi) Tromp y Magdalena Dirkz y famia
Judith y Rafael Williams y famia
Astrid y Caesar Colina y famia
Hoze Maximo jr. (Junior) y famia
Raymond (Monthy) Tromp y Astrid Dinzy y famia
Elvis Tromp y Luz-Maria Ruiz y famia
Richard (Ichie) Tromp y Tonia Jack
Suegra: Beatriz na Sto Domingo
Swa: Rafi, Cesar, Papin na Italia, Feliz, Juan
Cuñanan: Luisa y Elio, Maria
Tantanan, sobrina y sobrinonan: mucho hopi pa menciona
Prima y primonan, ihanan Mihor amigonan di cas: Rodolfo, Aura, Elba, Nicolaas y Emilce Coleganan di Postkantoor, amiga y amigonan, demas famia y conocirnan.

Demas famia: Tromp, Gavidia, Hinkel, Croes, Zievinger, Feliciana, Dirkz, Williams, Colina, Dinzy, Ruiz, Jack, Rietwijk, Farrell, Dania, Curiel, Howell, Kock, Romano, Erasmus, Dumfries, Baptiste, Rafael, Kohler, Quandus, Ridderstap, Ridderstaat, Martis, Koolman y demas famia

Despensa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Acto di entiero lo wordo anuncio despues.
Adres pa condolencia:
Ad Patres Funeral Home
Dialuna 9 di augustus 2010 di 7'or pm – 9'or pm



noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Oduber
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Weststrate
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 07	DIADOMINGO 08
9459	1092
1876	4282
5132	4560

ZODIAC

DIASABRA 30	7741	Virgo
DIADOMINGO 01	1924	Piscis

BIG FOUR

DIASABRA 07	DIADOMINGO 08
5336	8903

SUPER FOUR

DIASABRA 07	DIADOMINGO 08
0516	4256

Sto. DOMINGO

8868
4610
1671

DIARIO

DIASABRA 07	DIADOMINGO 08
9439	2535
1918	6507
3656	0907

CORSOW

DIASABRA 07	DIADOMINGO 08
6249	8448
1908	1406
8902	4312

LOTTO PA DEPORTE 04-10-18-20-21 letter J Joker 09

LOTTO DI DIA 02-14-20-26-29

LOTTO FLORIDA

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Hoben sin rijbewijs y onbeschoft tambe

DIADOMINGO madruga algo despues di mei anochi, polisnandi Oranjestad durante patruya ta mira un scooter den Zandstraat coriendo den direccion contrario. Polis ta dune señal pa para, pero e ta sigui core bay. A start un persecucion y polisnan a logra pare ha haltura di La Granja. E no tabatin rijbewijs y no tabata kier a duna polisnan ni nomber ni yabi di e scooter. Polis a detene y a hibe warda di Playa, naunda nan a yama su mayornan. E hoben a resulta di ta A.K. naci na Aruba di 16 aña. Su mayornan a bin warda y a bay cune. Polis a bisa e mayornan pa laga un hende cu rijbewijs, bin busca e scooter.

Señora a haya basta kimadura ora stoof a explota

DIASABRA 3.30 di atardi, Alarm Central ta yama Central di Polis y ta notifica nan di un explosion di un stoof den un cas den Beatrixstraat, naundae señora H.M. a keda malamente herida. Polis a bay y ta topa cu e señora cu basta kemadura. Mirando cu na e momento ey no tabatin ambulance disponibel, polisnan mes a hibe poli pa tratamento.

Hesus a bisa e disipelnan "Laga e muchanan bini serka Mi, no kitanan di bini, pasobra reino di Dios ta pertenece na esnan
manera nan.

Mateo 19, 14

A bay sosega den brasa di nos dushi Hesus, nos angelito:



Rafael Junior Toribio Uceta

Na nomber di su:

Tata:	Crucito de Los Santos
Mama:	Yocasta Cuevas
Wela:	Paula Statie
Welo:	Luis Statie
Tanta:	Yajaira Montero
Omonan:	Luisa y Jairo Santana
Primonan:	Riyaira, Alexander y Daimery
Rumannan:	Paulina, Nataly, y Benjamin

Danki na tur nos amigonan cu ta apoyando nos den e momento nan di tristeza aki.

Acto dfi entiero lo tuma lugar dialuna 9 di augustus 2010 di 3'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 9 augustus 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen		Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78		1.80
CAN Dollar	1.72	1.74		1.76
Engelse Pond Sterling	2.76	2.81		2.87
Zwitserse Frank per CHF. 100	169.42	170.14		170.94
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten	100.20
			chq./overboeking	100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	205.54	207.42		209.50
Euro per XEU. 100	232.55	234.67		237.03



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo mundo sentimental ta tembla cu diferente cos cu ta haci bo mira bida na un manera distinto. Si bo ta casá o uní, duna un segundo oportunidad, bira mas romantico.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo no por sconde bo fracasonan ni tene nan secreto. Tur hende sa, tur cos ta sali na cla. Traha un lista di tur loke bo ta deseá di cambia.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Biba den union constante cu fe cu ta biba den bo curason. E lèsnan mas duro ya bo a siña nan y awor ta yega e momento di pone nan den práctica..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo amor ta awor mas amplio cu bo famia y trabao. Bo ta sintibo mas liber y cla pa un vision mas grandi di bo bida.

Leo 21 Jul - 20 Aug
No exigí perfecionnan cu bo no por ofrecé. Bo sa kico bo kier, con hañ'é y sobre todo mantené tur relacion cu tolerancia.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Tur loke bo pidi cu fe, bo ta logra. Vence awor e retonan. Bo ta imponé pa bo talento y abilidadnan y bo ta haña elogio..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Si bo no ta felis den loke bo ta realisando, bo tin awor e oportunidad di cambia o sea haña otro derota. Bati portanan, yena solicitud.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Alsa bo bos contra inhusticia y ignorancia. Awor bo ta sinti fuerte, poderoso y sa pa orientá y reorientá bo bida pa felicidad

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Cuidao cu loke bo ta pensa y loke bo ta expresá. Cada palabra di bo ta awor manera algo poderoso, pero usa nan cu suavedad. Segun bo ta papia, afirmá cu nan ta respondé bo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Caba e cháos den bo bida íntima y reina awor e lógica y e comprension. Bo ta recuperá di nobo bo fe den amor y amistad.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Nan ta aplaudí bo trabao y bo categoria profesional. Si bo a traha seriamente, y duna lo máximo den profesionalismo, bo a gana gloria.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Hopi wowo ta awor riba bo y hopi lenga ta den bo contra. Cuidao cu wowo di bo bisiña. No importá e edad cu bo tin pa amor simplemente e lo yega, cu bo ta cla of no.

EXPRESA BO MES

Graduacion Ibero American High School

DIABIERNA 6 di augustus 2010 tabata un dia special pa e 13 graduadonan
di Ibero American High School cu a logra nan estudio cu hopi lucha y esfuerzzo .
Mayornan emociona a mira nan yiunan logra un parti di nan soño.
Esaki ta solamente e prome paso como hoben pa sigui e carera desea pa nan futuro.
Cuanto no ta ni yega e final di nan caminda pasobra a wordo stroba den e caminata.
Tur kier huzga o critica e hobennan pero nos por para un rato y busca den kico nos
mes a faya pa a defrauda y malogra futuro di nos hobennan cu a cuminsa traha riba
un soño cu apenas ta cuminsa cu lucha y esfuerzo dunando nan un man y apoyo.
Mi a mira e cara contento e emoshon halto cu a reina den e Conference Room di
La Cabana Beach & Raquet Club den e 13 graduanonan .
Mi a wordo invita pa a presencia e anoche special aki unda mi por a disfruta di e bon
mensahenan duna di un orador invita tambe di e director di school Sr.Andy y e
animador di e anoche cu tabata e docente Diaz y con ela splica di cada un di su estudiante nan conportashon y e lucha cu nan a hiba como heroe.
Un anochi di lagrima y emoshon di mira con tin hoben cu a pasa duro den nan bida y asina mes a sigui padilanti sin perde confiansa den nan mes .
Cu esaki mi kier a mustra mi satisfashon y orguyo na nos studianten cu ta luchando pa
e futuro generashon di nos Pais Aruba.
Pabien na e 13 graduadonan y nan mayornan cu a para man den man cu nan yiunan dunando nan forsa y e maestronan pa nan dedicashon y pasenshi pa a logra e soño di
cada un studiante cu e inteligencia duna na nan pa Tata Celestial .
Na gobierno di Aruba mi conseho lo ta:
Lucha y esforza cu alma y curpa pa nos hobennan hanja tur porta habri loke ta trata enseñansa, pa nos pais aruba mañan tin profesionalnan ejemplar pa crecimento di un pais cu vishon pa un mihor futuro

Omaira I.Rodriguez-Britten

Pelea den bar restaurant na Pos Chikito

Asistencia di polis a wordo pidi diadomingo 2.30 di madruga, na un bar restaurant na Pos Chikito, naunda tabatin un pelea entre dos grupo di persona. Ora cu polis a yega na e sitio, un homber ta paranan y ta bisanan cu e auto cuta bayendo, ta envolvi den e pelea. Polis a para e auto y a papia cue chofer muhe S.W, kende tabata hunto cu algun primo den e auto y e ta bisa polis cu nan a haya problema cu e ex amigo di su ruman muhe. E ta bisa cu e ex camigo C.V. hunto cu su ruman D.V. y su tata L.V. tabata den e bar. Dado momento D.V a bin riba dje, cu intencion di dale, pero el a pushe. E momento ey, su primonan cu tabata hunto cune den auto, a bula riba D.V. y a start un pelea. Polis a mira cu e tata L.V. tabatin su boca na sanger.
El a bisa cu ta un mucha homber bisti na preto a dale. D.V. a rabia cu polisnan como cu nan a pone mas atencion pa e otro partido, pero polis a mustre cu ta e mes a mustranan e auto. Polis a bise pa e bay duna keho.

Dick de Buin a bishita Paul Shultz, cu a haya e camera di Dick









DICK de Bruin, un sargento y Chef na Marinierskazerne, no ta un persona desconoci den ultimo tempo, localmente y internacionalmente. Dick tabata un sambuyado hunto cu Percy Sweetnam, Andre Loonstra, Toine van der Klooster, Rigo Hoenkamp y ayudantenan Paul Martijn.

E grupo di sambuyadonan a forma un ekipo cu e meta pa lanta artefactonan den lama pa instala como monumento pa recorda esnan cu a perde nan bida den e Segunda Guera Mundial. Tambe pa recorda nos heendenan e rol importante cu nos isla a hunga den e Segunda Guera Mundial. Tin hopi tambe cu no ta realisa kico por a pasa cu nos isla si e Alemannan no a comete varios eror durante nan atakenan.

E prome logro di e grupo tabata dia 13 di april 2009, ora cu nan a lanta un di e chapaletanan di e tankero SS Oranjestad na un profundidad di 225 pia. Ainda ta
wardando aprobacion di gobierno pa e pida tereno na Fort Zoutman pa instal 'e como un monumento. Tambe Dick y su grupo tabata envolvi den lantamento di dos anker, uno cu ya a wordo instala como un monumento den Mariniérskazerne y e otro na Boca Catalina, Malmok.

Dick tabata un sambuyado profesional cu a traha masha duro y na varios ocasion hasta a risca su bida pa aporta na nos historia, specialmente den e trayecto di e Segunda Guera Mundial.

Recientemente Dick de Bruin, a termina su servicio na Mariniérskazerne. Dia 22 di juli Dick y su famia a sali pa Miami pa un vacacion. Pa su manan, Dick y su famia a core cu auto pa Key West, Florida, pa un encuentro cu Paul Shultz, un investigador di Guarda Costa Mericano, pa asina gradici Paul pa tur su esfuerzo pa a haya e dofio di e camera. Un camera cu Dick a perde dia 11 di november ana pasa y cu a nabega pa seis luna largo, 11,000 miya, te cu un dia Paul a hay'e na Key West. E storia aki di e camera y e tortuga cu ultimo lunanan a causa un sensacion increibel riba tur medio di prensa rond mundo. Na Key West Paul a hiba Dick y su famia na su cas pa cera conoci cu su señora Tina. Tambe nan a haya un tour di e facilidadnan unda Paul ta traha. Paul: "Dia mi a haya e camera mi no tabatin un idea di e sacrificio cu e arubianonan a haci durante Segunda Guera Mundial, te ora mi a lesa e buki The Propeller cu Dick a regala mi. Tampoco mi por a pensa cu lo mi topa tanto amigo Arubiano".

Dia 25 di juli Dick y su famia a subi abordo di Carnival Valor pa un siman y durante e siman aki Dick a drenta matrimonio cu su acompañante, Mandy de Boer. Siguientemente nan ta gozando di dos siman na Disney World y dia 15 di augustus nan lo regresa Aruba, den transito pa Hulanda. Na Hulanda Dick lo bay tuma dos curso, esta diving y Food & Beverage. Dick ta bay traha riba un portavion pa dos ana. Su stimacion pa nos islanan ta asina grandi cu su deseo lo ta pa bin bek traha sea na Corsou of Aruba. Na Aruba Dick a
traha caba dos biaha y Corsou un biaha.

Den nomber di nos organisacion, SS Oranjestad Memorial Committee, nos kier gradici Dick y ta desea henter e famia exito na Hulanda.

Minister Dowers presente na

White Coat Ceremony di All Saints University of Medicine













DIASABRA anochi den ballroom di Hyatt Resort Aruba a tuma lugar e "White Coat Ceremony". Di All Saints University. Un evento caminda despues di a studia medicina den buki pa varios aña e graduadonan ta bai cuminsa pone den practica locual nan a siña. E diferente decanonan di e Universidad (dr. Lakinder Kanwar, dr. Richard Scott y dr. Gurmit Chilana) a trece varios anecdota dilanti di e studiantenan y tur e trayectoria pa nan a yega te caminda nan ta awe. Minister di enseñansa mr drs. Arthur Dowers tambe a felicita e graduadonan cu nan logro. E mandatario a pidi nan pa nan corda riba e huramentacion cu nan a haci, esta pa eherce nan profesion manera ta wordo spera di nan. Despues cada graduado a ricibi nan jas blanco for di e director di e Universidad y nan stetoscop rond di nan nek for di minister mr drs. Arthur Dowers. Pabien na tur e graduadonan.

E campeonnan di baseball ta "fit fit" cu nan "Fresh Fit"







DEN cuadro di nan preparacion pa biaha pa Bangor-Maine na Merca y defende nos isla den e weganan di "World Series 2010" di senior league baseball, e ekipo completo tabata invita na Subway Paradera. Durante un almuerzo a percura pa e beisbolistanan por disfruta di un sandwich fresco y saludabel manera Subway so por ofrece. Otro siman e seleccion nacional di baseball senior league di Aruba lo sali pa Merca y lo defende henter e continente Latino Americano entre dianan 15 pa 21 di augustus proximo. Un total di 6 ekipo lo defende nan pais of continente, nan ta Merca, Canada, Latino America, Europa, Asia-Pacifico y e campeon di Maine District 3, siendo e anfitrion di e weganan mundial.

E beisbolistanan tur a haya un bon oportunidad pa disfruta di un di e opcionnan conoci bou di e campaña di "Fresh Fit" di Subway cu ta e sandwichnan di "Sweet Onion Chicken Teriyaki", "Black Forest Ham", "Turkey Ham & Breast", "Subway Club", "Veggie Delight", "Turkey Breast", "Over Roasted Chicken" y sin lubida e famoso "Roast Beef". Nan tur a keda masha contento cu e treat special cu nan a ricibi di Subway, kende mesora a desea nan tur clase di exito y di spera di por treat nan atrobe ora nan regresa cu e trofeo di campeon di mundo!

Subway tin 8 restaurant situa convinientemente tur rond di nos isla. Por scoge for di Cura Cabay, Savaneta, Santa Cruz, Paradera, Renaissance Marketplace, Alhambra Casino, Certified Mega Mall of na Playa Linda Resort. Subway ta e unico opcion pa sandwichnan prepara y horna fresco den nan restaurantnan mes. Sandwichnan ta bin cu ingredientenan y opcion di berdura fresco cu ta forma parti di nan menu conoci como nan "Fresh Fit Meal".